BONDIA® ARUBA

E
Si no introduci BTW...
*Ta aumenta BBO...?*

Diahuebs 18 di Augustus 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



# Otmar Oduber ta entrega keho contra Marisol Lopez-Tromp pa acusacionnan falso

Pagina 2

- **Sindicatonan uni cu OPPA ta yama reunion urgente cu tur miembro** Pagina 3
- **Marisol Lopez-Tromp na Landsrecherche: "No ta trata di 'spirito'"** Pagina 4
- **Turista a hoga na Arashi** Pagina 13

## Ministernan di Pais Aruba keto riba desesperacion di ciudadanonan



Pagina 4



## Hulanda: Partido FvD lo habri scol primario na Almere proximo luna

Pagina 21

## Nicaragua: Grupo IDEA ta pidi papa Francisco pronuncia contra persecucion di iglesia Catolico



Pagina 14

BONDIA ARUBA

# Otmar Oduber ta entrega keho contra Marisol Lopez-Tromp pa acusacionnan falso

**Ayera mainta durante un conferencia di prensa, ex-mandatario Otmar Oduber a declara publicando, hunto cu abogado Vito Carlo, cu el a entrega un keho na landsrecherche pa asina inicia cu e proceso di denuncia contra ex-minister y actual parlamentario pa partido MAS, Marisol Lopez-Tromp, pa supuesto denuncia falso cu Lopez-Tromp a entrega den su contra.**




"En berdad mi tabata na landsrecherche un biaha mas y den e proceso di transparencia cu ta tumando luga y pa mustra na comunidad di Aruba cu lo sigui tuma luga. E proceso manera mi a splica pa loke ta trata un keho contra ex-minister Marisol Lopez Tromp ta den su proceso na e momentonan aki", Oduber a declara.

El a splica cu na juni 2020 a cuminsa un investigacion cu nan a yama e tempo ey Flamingo y te ainda ta carga e nomber ey, caminda cu tabatin acusacion of sospecha den su contra. Pero despues di dos aña a resulta cu ni uno di e sospechonan aki el a wordo interoga riba nan, ni uno di tur e documentonan cu nan a tuma den beslag e tempo ey na su cas, computer, telefonnan etc., ni un solo pregunta a wordo haci ariba e documento y artefactonan cu a wordo tuma den beslag e tempo ey.

Segun Oduber ta indica, a resulta despues den interogacion na juni 2020 cu e entrada hudicial den e caso Flamingo a cuminsa, a resulta pa ora Oduber a wordo aresta y a bay den detencion, cu no a considera esey mas na e momento ey, si no cu tur cos a bira un acusacion. Den e caso aki, segun Oduber, ta resalta un acusacion falso di ex-minister y actual parlamentario Marisol Lopez-Tromp cu a wordo duna na final di juli, un luna y mey despues cu nan haci invasion na Oduber su cas y cu eigenlijk el a ricibi su pertenencianan back.

"Mi ta bolbe ripiti cu ni un solo pregunta a wordo haci ariba tur e acusacionnan cu tabatin e tempo ey. Nos tur ta corda como siete acusacion di articulonan di ley cu mi tabata hinca den labamento di placa, cu mi lo tabata hinca den organisacion criminal, cu mi a enrikece mi mes etc. Tur e puntonan ey a resulta, te dia di awe, cu no tin ni un solo pregunta riba dje", Oduber a subraya.
Oduber a sigui splica cu dia cu el a sali el a tuma nota, hunto cu su abogado, di kico tabata e acusacion cu tabatin di parti di Lopez-Tromp, cuater punto. E acusacionnan a wordo treci dilanti despues cu e tempo ey policitamente e tabata activo como lider di partido POR, y cu confiansa a wordo kita for di Lopez-Tromp, a conduci na e actuacion aki di parti di Lopez-Tromp. Pa e motibo aki, hunto cu su abogado, Oduber a inicia e proceso pa un demanda contra e parlamentario actual pa e acusacionnan falso.




Oduber a indica cu el acudi un biaha mas Landsrecherche den e proceso aki, pa entrega un keho contra Lopez-Tromp pa e acusacion falso cu su persona a entrega – cual el a remarca cu no ta prome biaha, referiendo na e incidente cu tabatin den Parlamento di Aruba cu tabata envolve Sr. Chris Dammers. Oduber a resalta cu e indicdente ey tabata un otro caso cu a wordo regla na banda, pa motibo di un acusacion falso cu a tuma luga e tempo ey tambe di parti di Lopez-Tromp contra Sr. Chris Dammers.

"E proceso ta andando aworaki no solamente pa e acusacion contra e ex-mandatario pa e mentiranan cu el a trece dilanti, pero tambe den e caso aki, riba tur cuater punto riba cual dos of tres mi a wordo cuestiona. Nos lo trece prueba di tur e procesonan, cu Lopez-Tromp no solamente a gaña Landsrecherche y Ministerio Publico, pero cu Lopez-Trump como ex-minister tabatin tur disposicion di documentonan cu tabata back-up pa mustra cu loke el a presenta na Ministerio Publico tabata un mentira", Oduber a subraya.

El a enfatisa cu Lopez-Tromp tabata na altura cu loke el a bay haci na Landsrecherche na juli di aña 2020 tabata un acusacion falso, pasobra e tabatin tur e back-up y documentonan necesario pa sa cu loke e tabata haciendo na Landsrecherche na e momentonan ey por y a causa un daño enorme na Oduber su persona, na su famia, na su negoshinan y pa cual Oduber a cuminsa e proceso den su contra.

Oduber a remarca cu tin suficiente prueba, proceso y conocemento, y cu esaki bay mas leu, pero no a duna detaye, siguiendo conseho di su abogado. Sinembargo, el a indica si cu tin hopi mas detaye cu nan ta dunando na landsrecherche na e momentonan aki, pa mustra cu tabatin un acusacion falso cu a wordo entrega y cu esaki tabatin consecuencia hopi grandi pa su persona.

Di su banda, abogado di Oduber, Sr. Vito Carlo a resalta cu comunidad no mester wak e keho aki como un revancha cu su cliente ta tuma contra Lopez-Tromp. El a splica cu ley ta exigi cu si un ciudadano tin conocemento di un hecho castigabel, e tin obligacion di denuncia esaki, y durante e interogacionnan su cliente, Oduber, a realisa cu e denunciante a haci un denuncia falso. Na momento cu el a realisa cu esey tabata e caso, Oduber a haci un denuncia contra e denuncia falso, loke "ta un obligacion pa ley", Carlo a enfatisa.

Carlo a agrega tambe cu no a haci e aangifte ainda, esaki ta den e proceso. Pero e consecuencia cu esaki tin ta cu Landsrecherche ta tum'e, nan ta presenta esaki na Ministerio Publico y Ministerio Publico lo wak si e aangifte tin merito, pa asina despues nan tuma decision ki consecuencia legal lo bay tuma contra di e acusado.

*"No tene miedo pa intimidacion"*

# Sindicatonan uni hunto cu organisacion OPPA ta yama reunion urgente cu tur miembro




**Diaranson mainta sindicatonan uni, SIMAR, SADA, SEPPA, SPA hunto cu organisacion OPPA a bini hunto durante un otro conferencia di prensa pa un yamado urgente na tur miembro pa bini forma parti di un reunion na SIMAR di 2or di merdia te cu 4or awe Diahuebs atardi. Esaki ta un reunion convoca pa e sindicatonan pa asina informa tur miembro riba detayes di desaroyonan actual.**

Ultimo temponan aki, sindicatonan ta constantemente ocupa cu reunionnan, mandando y respondiendo cartanan y mas. Tin hopi preocupacion pa loke ta e situacion di costo di bida, aumento di awa y coriente y hopi mas cosnan cu ta atacha e miembronan directamente, segun Edward Maduro di sindicato SADA.

"Y nos ta kere cu ta na su luga, y e ora ta oportuno pa yama e miembronan y asina conhuntamente den un reunion conhunto, pa no yama reunion individual di cada sindicato e biaha aki, pero opta di haci e hunto pa duna den detayes e situacion den tur aspectonan cu ta toca ambtenaar y pensionadonan directamente," segun Sr. Maduro.

Sindicatonan recientemente tabatin reunionnan pa atende cu asunto di aumento den awa y coriente, a topa cu DRH pa loke ta posicion huridico di ambtenaar, e sindicatonan pues ta hopi activo ultimo tempo. Nan ta haci un yamado aworaki pa e reunion aki cu miembronan y ta encurasha miembronan pa yega e reunion, pasobra e ta toca nan directamente. "Si bo lag'e pa otro hende bin conta bo, anto bo no bin mustra bo preocupacion pa bo mesun cartera, ningun otro no lo por haci'e pa bo. E ta bo derecho pa asisti na un reunion."

Den pasado a indica cu miembronan ta proteha como nan derecho pa bin asisti un reunion di sindicato sin tin ningun consecuencia pa loke ta kitamento di placa den salario. Esaki ta algo cu tambe lo wordo splica den detaye durante e reunion. "Nos tin cu caba cu e sistema unda cada biaha cu



sindicatonan ta yama su miembronan pa un reunion, bo ta haya intimidacion ta sali inmediatamente for di oficinanan di gobierno di Cocolishi pa purba spanta hende pa nan yega bay reunion," Sr. Maduro ta expresa. E ta sigui bisa cu: "Tempo di spanta a caba 'long ago' anto ta yega un momento pa bo cuminsa para pa bo derechonan. Nos ta sigura bosonan tambe cu tur esnan cu acudi mañan ta cay bao proteccion cu sindicato ta brinda."

E sindicatonan ta enfatisa cu si acaso hende bin intimida algun di nan miembronan, cu si nan haya nan mes ta laborando anto ta experiencia algun tipo di intimidacion di parti di hefenan of di parti di gobierno directamente, ta haci peticion pa nan yega e reunion pa asina por wordo splica pakico e cosnan aki ta pa pasado. E sindicatonan ta para duro riba e punto cu no mester tene miedo cu lo bay mishi cu bo cartera, pasobra ta bo derecho pa asisti na e yamada di sindicato pa un reunion. E tema di awa y coriente lo wordo toca, e tema di BTW, tambe entre otro. Lo brinda splicacion riba kico ta e rol cu sindicato tabata hunga tanto dos siman pasa y recientemente den reunion riba tema di awa y coriente.

Maduro: "E tempo di spanta a pasa. Ta yega momento pa para pa bo derecho. Mi ta kere cu hunto nos lo por logra tur locual cu nos tin como meta pa asina salvaguardia nos posicion huridico como trahadornan di pais Aruba."

Constantemente bo ta haya feedback di miembronan cu ta preocupa cu e situacion manera cu e ta bayendo segun Sr. Maduro, tur dia ta bin algo nobo y bo no ta wak luz na final di e tunnel. E sindicatonan no por contraresta ni bringa nada nan so, nan tambe ta trahado pero na tin un rol como vakbond pa tanto busca informacion y pa informa tur esaki na e miembronan. A opta pa haci e reunion aki hunto pasobra ta mas cu logico despues di añanan toch trahando hunto, pa haci e tipo di reunion aki den e forma aki hunto cu OPPA pa tur hende haya mesun informacion y no tin ningun pregunta pa keda habri.

Finalmente e sindicatonan kier a laga sa na algun miembronan cu kisas no ta di acuerdo cu algun puntonan treci dilanti pa sindicatonan, nan por bin toch y trece nan desacuerdo dilanti y por ta hasta otro opcionnan. Mas cabes ta pensa mas hopi, si bo no ta di acuerdo mes y bo ta mira un otro punto di salida, segun e sindicatonan ta enfatisa esaki ta un bon chens pa bin expresa tur e preocupacionnan aki.

Maduro: "Si bo no ta bin y laga nos sa, e ora nos no lo por sa den ki rumbo pa sigui bay of cu lo tin otro opcion."

# Ministernan di Pais Aruba keto riba desesperacion di ciudadanonan

**Bon Dia Aruba a ricibi informacion cu dump na Parkietenbos tabata na candela durante henter dia di awe. E candela a keda bira mas grandi durante dia te den atardi.**

Hasta ta premira cu e candela lo crece te cu henter dump por a pega na candela durante anochi.

A pidi ayudo di ministernan Ursell Arends di Naturalesa, Rocco Tjon di Husticia y Dangui Oduber di Salubridad Publico, pero ningun a reacciona te ciere di redaccion.

Mientras tanto, un siman atras, minister di Naturalesa, Ursell Arends a anuncia un maneho responsabel pa Parkietenbos. "Tur hende ta acepta cu Aruba mester modernisa e maneho di desperdicio. Esaki ta e vision di minister Arends y awo e ta ser aplica, cu accion concreto ta pone un fin na forma primitivo di atende cu desperdicio", segun un comunicado di gobierno.



Proximo siman, dia 22 di augustus "ta momento iconico marcando e comienso di redireccion di desperdicio, cuminsando cu e prome tipo cual ta taira."

Den e maneho aki ta inclui cu "esnan cu ta doño di auto, ta doño di taira y ta prome pa yama pa contribui na cubri gastonan di procesa taira na un forma digno di un pais civilisa. Berdad ta nos a 'tira nos mes den pia' for di hopi tempo pasa door di nunca realisa cu kimamento no ta aceptabel y nunca a contribui na cubri e costo berdadero di un taira. Asina aki a causa perdida grandi cu a laga Serlimar wordo desangra. Parkietenbos y RWZI Bubali ta 'ground zero' di nos fayo magestral como pais pa no reconoce e problema, y di no acepta e responsabilidad pa tuma accionnan pa remedia e situacion, y asina zorg pa por procesa nos desperdicio."



Esaki a keda sigur den evidencia mientras comunidad un biaha mas a keda confronta cu e molester di candela na dump di Parkietenbos.

---

*Marisol Lopez-Tromp tocante su bishita largo na Landsrecherche:*

# "No ta trata di 'spirito'"

**Riba diamars, noticia a circula cu informacion cu parlamentario di partido MAS, Marisol Lopez-Tromp tabata durante varios ora na Landsrecherche. Diferente rumor tabata circulando riba kico lo ta e motibo cu Lopez-Tromp tabata na Landsrecherche.**

Na final di dia, Lopez-Tromp na su salida a tuma un momento pa papia cu miembronan di prensa pa duna un tiki informacion riba kico a sucede, y si e tabata presente como sospechoso of testigo. "Den e caso aki, ta asina cu – mi no ta bay den detayes den ki capacidad nos cada un ta – mi ta kere ta importante si pa sa cu ami ta completamente trankil, y un consenshi trankil", Lopez-Tromp a bisa miembronan di prensa, agregando cu e no ta sinti su mes "acusa di nada".

Lopez-Tromp a menciona cu pa fin di juni, riba un dia cu tabatin "horcan, of mal tempo", a wordo bisa cu e tabatin "oras 'kinan na Landsrecherche", pero cu el a wordo pidi pa yega y reacciona riba declaracionnan di director di DIP, locual el a haci. "Consecuentemente awe mi t'aki atrobe, pasobra normal segun procedura, bo tin cu repasa bo declaracion y wak si tur cos ta corecto, y firma esaki. Esaki ta loke mi a tuma tur mi tempo trankil pa haci", el a declara.

Contestando kico precies ta loke Landsrecherche ta investigando, Lopez Tromp a bisa "loke mi a wordo informa di dje, prome'nan aya – mas o menos un aña pasa den Parlamento na varios ocasion mi ta tende minister president, tin biaha hasta presidente di Staten, algun parlamentario di MEP, nan tur riba palabra riba Kukwisa, cu Aloe, cu tur sorto di cos. Anto tira comosifuera cu trata di un caso di mi. Despues di mas o menos un aña cu nan ta tira palabra y bisa yen di cos, a bin resulta cu ora mi a wordo invita pa bin akinan, cu ta trata di un situacion caminda cu a drenta cierto melding, a base di cual e director di DIP lo a wordo interoga, y probablemente mas hendenan, anto den e caso ey nan a pidi mi reacciona riba e partinan cu el a declara over di mi periodo cu mi tabata minister. Y den e caso aki ta trata huurgrond su proceduranan." Lopez-Tromp a afirma cu ta esey ta loke Landsrecherche a puntra su persona.



Contestando si el a haya e impresion cu Sr. Haime Croes, director di DIP, ta un sospechoso, Lopez-Tromp a bisa: "A base di su interogacion, mi a wordo puntra pa reacciona riba loke el a declara di e preguntanan cu a wordo haci na dje den su interogacion", enfatisando e palabra 'interogacion'. "Mi a duna tur contesta loke a wordo pidi na mi", el a bisa, evadiendo confirma si Croes ta un sospechoso.

Ademas, Lopez-Tromp a bisa di no sa si tin mas persona involucra den caso Kukwisa, pero ya cu ta trata di huurgrond, e por asumi cu tin mas persona involucra. "Mi por bisa si cu en todo caso no ta trata e caso di 'spirito', ni ta trata e caso Flamingo ni tampoco Avestruz. Esaki ta trata di procedura di otorgamento di huurgrond, pa cual e director di DIP a wordo interoga."

BONDIA ARUBA

**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion**
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**
aviso@bondia.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Si no introduci BTW...
*Ta aumenta BBO...?*

Tempo ta cuminza preta, pa un monton di cos, y sigur tambe pa introduccion di BTW entrante 2023. Nos ta canando den direccion di fin di augustus, y no tin un proyecto di ley ainda, aunke cu ministro encarga cu finanzas a declara cu pa fin di e luna aki lo por tin un propuesta definitivo. Esey ta implica cu despues di aprobacion den conseho di ministro lo tin porfin un proyecto di ley pa manda pa Raad van Advies haci su trabao, cu ta bay tuma tempo pasobra esaki lo ta un ley grandi y complica cu lo requeri varios luna di trabao di RvA. Ta existi, tecnicamente, e posibilidad pa percura pa aprobacion di e ley na november y hasta na december, lagando poco tempo pa introduccion cu debido informacion di banda oficial na comercio y publico en general.

Si sin embargo no logra pasa e ley na tempo, esaki ta habri henter un serie di problema pa gobierno, pa por maneha e situacion cu ta surgi e ora. Pa cuminza, no introduccion na januari 2023 lo significa cu e deficit proyecta pa e aña ey lo bira bastante mas grandi, ya cu e entrada extra programa pa haya di e BTW no lo t'ey. Esaki lo ta un 160 miyon florin extra, un punto di discusion por cierto tambe cu CAft, cu ta haya cu e splicacion con esaki ta bay tuma lugar no ta satisfactorio. Fuera di esey, e intencion aki ta mustra bon cla atrobe cu gobierno ta pensa solamente den direccion di aumenta entrada, y no ta considera e otro banda cu ta baha gasto, algo cu tambe a haya critica di entre otro CAft.

No introduci e BTW ta crea anto pa presupuesto 2023 e problema cu e deficit lo ta mas o menos mes grandi cu esun di e aña aki, si no ta mas. Esaki pa Hulanda ta inaceptable y ta motibo pa aumenta e presion riba gobierno di Aruba pa percura pa e ley di BTW keda aproba na tempo. Pasobra si e no keda cla, gobierno mester scoge entre baha gasto drasticamente, o aumenta entrada di otro manera. Baha gasto entre otro lo por significa pospone paga e empleado publico y semi-publico e restante 7,6% cu gobierno a priminti nan pa 2023, te proximo aviso. No ta probable cu gobierno ta bay haci esaki, pero den e asunto aki lo mester corda cu no por keda pone interes di e 7.000 y pico salarionan cu nan ta paga tur luna, riba interes di e trahadornan di sector priva, cu ta como 8 biaha mas hopi.

**Aumenta BBO?**
Si nos contempla e posibilidadnan tecnico pa aumenta entrada di gobierno, na un manera relativamente facil pa maneha, den sentido tecnico, no den sentido di e 'fall-out' politico cu esaki lo tin, no tin tanto alternativa. Si strategicamente ta e intencion di limita e peso relativo di impuesto directo, na fabor di impuesto indirecto, anto por pensa riba solamente dos opcion: aumenta impuesto di importacion/accijns o aumenta BBO. E promer menciona aki ta parce nos improbable, ya cu e efecto inflacionario lo ta fuerte, y e base di cobranza ta mas smal cu e otro alternativa, cu ta e BBO. Si introduci un aumento similar pa e BAZV, esey en principio por atende e aumento di entrada pa AZV, cu ta otro asunto pa maneha.

En todo caso, den tur esaki no tin solucion facil; gobierno ta manera sa bisa, "entre la espada y la pared". Tur opcion di aumenta entrada drasticamente lo ta manera gasolin riba e candela di inflacion, cu di mes por bira bastante mas severo, tumando na cuenta e situacion internacional, cu un guera na Ucrania cu por ta andando ainda na 2023. For di e estudio haci pa Departamento di Asunto Economico di juni ultimo (Economic Outlook 2022 – 2023) ta resulta cu inflacion causa pa introduccion di un BTW cu dos tarifa, un di 6% (pa alimento y bebida) y un di 14% pa demas benta o actividad, lo por causa un inflacion adicional di entre 5,5 y 9,9 porciento, riba e 5,5% basico cu a calcula pa 2023. Esey ta haci cu, dependiendo di e manera cu ta bay atende e asunto di BBO/BAZV/BAVP, por bira un inflacion total di 10,7% o 15,3%. Y esey ta si e inflacion importa keda na e 5,5% menciona, y no bira hopi mas...

Di otro banda, aumenta e actual impuesto indirecto, e BBO y su 'add-ons' BAZV y BAVP, tambe lo tin un igual efecto inflacionario fuerte, pasobra esaki tambe lo bin riba e inflacion fuerte importa. Ademas tur dos scenario ta mas o menos mes dificil pa 'bende' na pueblo; den ambos caso esaki lo causa un perdida fuerte di poder di compra, sigur pa esnan cu e carteranan mas plat den e comunidad aki.

Mirando e situacion cu ta presenta awor, unda gobierno a trata na evadi e introduccion di BTW, pero sin tin alternativa drechi pa esaki. Introduci e BTW na forma forza na ultimo ora lo tin consecuencia electoral, pero busca entrada di otro forma ta significa coba den e mesun carteranan. E problema real ta e terquedad cu cual gobierno ta keda insisti cu no ta baha gasto. Si esey ta keda asina, ta bira inevitable paga e prijs politico cu ta bin cu esaki. E pregunta no ta si lo tin 'aanwijzing', sino riba cuanto punto...

BONDIA ARUBA

*Premier Evelyn Wever - Croes:*

# Encuentro virtual entre Premier nan di Reino y Secretario Di Estado Van Huffelen

*A trata e ley alternativa di Coho cu Aruba ta trahando riba dje*



**E siman aki a tuma luga un reunion virtual entre Secretario di Estado Alexandra van Huffelen hunto cu Premier di Corsou sr. Gilmar Pisas y Premier di Sint Maarten sra. Silveria Jacobs. Durante di e reunion a trata diferente tema, sinembargo esun mas importante tabata unda ta para na e momentonan aki cu e leynan di COHO. Ta tene e tipo di reunionnan aki regularmente pa trata temanan en comun.**

Manera ta conoci, na luna di juni ora cu Secretario di Estado van Huffelen tabata na Aruba y a reuni cu e Premier nan di Corsou y Sint Maarten, e paisnan a indica na Secretario di Estado cu nan no tin sosten di Parlamento pa e ley di Reino di COHO.

Na e ocasion a palabra, cu Aruba lo traha riba un alternativa pa e COHO. Durante e reunion virtual cu a tuma luga, a delibera riba con ta bayendo y con leu ta, cu e alternativa.
Prome Minister Wever - Croes a indica cu ta calcula cu pa fin di e luna aki, lo tin un concepto cu por delibera riba dje. Otro luna (september) lo tin un otro reunion entre Secretario di Estado van Huffelen, Premier Pisas, Premier Jacobs y Prome Minister Wever - Croes, pa trata e alternativa aki.

E ta un hecho cu Aruba, Corsou y Sint Maarten a indica cu nan no tin sosten di Parlamento pa e Consencus Rijkswet di COHO, pues ta trahando riba un alternativa, Premier Wever - Croes a enfatisa.

E tipo di reunionnan aki ta importante pa por keda den contacto cu otro y dialoga riba temanan en comun. Otro temanan cu a trata den e reunion ta decisionnan cu ta wordo tuma den Conseho di Minister di Reino y e Landspakket. Pa Aruba, e tema di conseho pa aanwijzing ta un tema actual, pero esey no ta wordo trata den e tipo di reunionnan aki hunto cu e otro Premier nan.
Concluyendo, Prome Minister a bisa cu e siman aki lo papia di esaki si, cu Secretaio di Estado van Huffelen como cu e ta un tema cu ta concerni Aruba.

Asina ta trahando cu tur esfuerso pa evita e aanwijzing y pa asina Aruba por sigui den e rumbo di recuperacion.



# Minister Thijsen a atende Conmemoracion 15 di augustus 1945



**Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen a atende e conmemoracion nacional 15 augustus 1945.**

Riba e fecha aki e segundo guera mundial a termina oficial pa Reino Hulandes. Alabes ta recorda tur e victimanan di e guera na Asia contra Japon y e ocupacion di Japon di “Nederlands-Indië”.

Prome Minister di Hulanda Mark Rutte conhuntamente cu e secretario di Estado di Salubridad Publico, Bienestar General y Deporte Maarten van Ooijen a pone un krans den nomber di Conseho di Minister di Reino.

E conmemoracion e aña aki a wordo teni pa prome biaha 7or di anochi y despues di dos aña di corona por a conta cu un publico grandi cu a asisti na e conmemoracion na e “Indisch Monument” na Den Haag.

Potret cortesia di fotografo MArco de Swart.

# Studiantenan a ricibi asistencia pa back-to-school 2022



**Aruba Airport Authority N.V. (AAA) su “Wings of Hope” (WoH) ta orguyoso di por a hasi donacion di 150 voucher pa material y uniform di scol na Directie Sociale Zaken (DSZ) riba Diamars dia 9 di Augustus, 2022.**

E aña aki, WoH su metanan ta basa riba e Sustainable Development Goals (SDGs) di Nacionnan Uni y ta inclui proyectonan cu ta cubri areanan manera “Hunger”, “Education”, “Awareness”, “Environment/Sustainable Airport Community”, “Partnership” y “Seniors”. Como parti di WoH su meta di “Education”, cu ta inclui dos parti, un total di 150 studiante a ricibi asistencia cu nan material- y uniformnan pa scol y mas di 40 studiante lo ricibi asistencia cu nan pago di aña escolar.

Durante e entrega di e vouchernan pa material y uniform di scol na DSZ, WoH su workgroup hunto cu representante di DSZ Sr. Joel Rodriguez a combersa riba e situacion social cu varios famia ta pasando aden den e comunidad di Aruba y e esfuersonan continuo cu ta wordo haci pa DSZ.

Sr. Joel Rodriguez a gradici AAA Wings of Hope pa e apoyo y asistencia continuo pa yuda muchanan pa nan logra nan estudio y na mes momento, WoH leader Sra. Angeline Flemming a expresa su gratitud na DSZ pa nan esfuerso y dedicacion.

# Minister Geoffrey Wever: Bishita di Sociaal- Economische Raad

**Diaranson 17 di augustus Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever a ricibi miembronan nobo di Sociaal – Economische Raad (SER) pa e periodo di 2022 pa 2024.**

SER ta un organo consultativo independiente estableci pa ley, cu ta duna conseho solicita of no solicita -gevraagd of ongevraagd advies- na Gobierno di Aruba riba temanan di mayor importancia riba tereno socio-economico. Pa medio di consulta mutuo, intercambio di opinion y argumentacion, e organo consultativo ta tuma decisionnan referente e contexto, contenido y forma di consehonan, rapportnan di investigacion y notanan cu ta wordo presenta na gobierno riba maneho socio-economico.

E constelacion di SER ta consisti di un maximo di 9 representante di cual 3 representante di organisacionnan di dunadornan di trabao, 3 representante di organisacionnan di empleadonan y 3 experto independiente. Cada miembro tin un miembro suplente cu durante su ausencia lo ta su reemplasante durante reunionnan.

Pa e periodo di 2022 pa 2024, e constelacion ta consisti di e siguiente miembronan:
Pa loke ta trata representantenan di organisacionnan di dunadornan di trabao:



Sr. Tristan Every y miembro suplente Sr. Ronnie van Trigt di ATIA
Sr. Maarten Jan van Romondt y miembro suplente sra. Maura Brown di AHATA
Sra. Monica Kock y miembro suplente sra. Lay Hing de Kort- Yee di KvK

Pa loke ta trata representantenan di organisacionnan di empleadonan:
Sr. Hose Figaroa y miembro suplente sr. Hubert Driksz pa FTA
Sra. Josefina Albertus y miembro suplente sr. Anthony Figaroa di SIMAR
Sr. Leonard Kelly y miembro suplente sr. Alonso Tromp di TOPA
Pa loke ta trata expertonan independiente y area di experticio, e siguiente personanan lo forma parti di SER:
Sr. Ben Marapin. Area di experticio: economia y finanzas;
Sra. Christie Mettes y miembro suplente Sra. Francielle Laclé. Area di experticio: desaroyo sostenibel;
Sr. Stanley Heinze. Area di experticio: Salubridad Publico y Asuntonan Social.



Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever ta desea e constelacion nobo di SER exito cu e tarea importante aki. SER su consehonan, rapportnan di investigacion y notanan ta instrumentonan esencial y cu balor agrega pa e proceso completo di maneho y asina tambe riba desaroyo di Aruba.

# Cuerpo Policial Aruba ta celebra su 36 aniversario

**Desde cu Aruba a haya su Status Aparte, Cuerpo Policial Aruba a keda funda. E tempo ey a cuminsa cu menos di 200 polis. Mayoria polis tabata di ex-Antiyas Hulandes e tempo ey. Den feliz memoria ex-altocomisario di Polis Sr. Ronald. W. Peterson tabata tin e tarea pa forma polis y forma un cuerpo den un etapa nobo como pais autonomo den Reino Hulandes.**



For di e tempo ey Aruba a conoce su prome agentenan femenino cu tabata Sra. Marlen de Cuba-Giel y Sra. Gerda Williams. Alabesa conoce e prome wardanan di polis cu ta di Oranjestad cu a wordo traha na unda ta awe Renaissance Hotel y warda di Polis San Nicolas. Ambos tabata e wardanan oficial despues di 1986. For di e tempo ey Cuerpo Policial Aruba a mehora, a expande, a conoce cambio y e organisacion a bira mas grandi. Cu trabou duro nos por mira for di unda KPA a cuminsa, con ela gatia y unda nos ta mira nos mes pa futuro.



Awendia nos por conta cu mas o menos 600 polis y personal administrativo cu ta brinda seguridad na nos pueblo. Ta trata aki di agentenan trahando den 4 districto, cu ta warda di Polis situa na Oranjestad, Noord, San Nicolas y Santa Cruz.

Durante aña nos por conta cu diferente unidad special cu ta forma parti di Cuerp Policial manera: Unidad motorisa, Unidad Canino, Team di aresto, Mobiele Eenheid, Duik Team, Kust surveillance, Helicopter unit, Surveillance, Team Drugspanden, UGC y e departamentonan conoci di recherche cu ta bon entrena y capacita pa investiga y soluciona casonan mas complica.

Durante aña Cuerpo Policial Aruba su nomber ta wordo reconoci cu hopi respet internacionalmente entre otro manera Interpol, DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP y IACP. Tambe trahando den cooperacion estrecho cu Cuerpo di Polis di Reino Hulandes manera, Korps Politie Rotterdam, Rijmond, KLPD, RST, Korps Poltie Curacao, Korps Politie Carabische Nederland y mucho mas.

Comunidad por ta orguyoso di su Cuerpo Policial Aruba awe. 36 aña di crecemento y lo sigui crece cu bista rib'a futuro. Pabien na cada un colega policial y personal administrativo cu ta haci nan trabou cu dedicacion, tempo y pasion pa brinda lo mihor pa pais Aruba. Sin lubida danki na cada famia pa nan aprecio, comprension y sosten na cada polis cu ta sirbi nan pais.



# El Salvador ta extende estado di excepcion; 50mil aresta



**(AP) — Cu 50mil persona cera desde fin di maart pa supuesto vinculo cu gangnan criminal, Congreso di El Salvador a aproba otro extension di un luna largo di e estado di excepcion cu ta suspende algun derecho fundamental den nomber di combati e gangnan poderoso na e pais.**

Encuestanan ta mustra cu e medida ta ampliamente popular a pesar di critica di organisacionnan di derechonan civil paden y pafo di El Salvador. E gruponan aki y familiarnan di e detenidonan ta bisa cua a resta hende sin evidencia of proceso debido y a cera nan pa lunas caba wardando nan huicio.
Prome cu e voto congresional diamars, algun decena di manifestante a reuni pafo di Asamblea Legislativo pa haci un yamado pa termina e estado di excepcion.

Bao di estado di excepcion, e derecho di asociacion, e derecho pa wordo informa di e motibo di un aresto, y acceso na un abogado, ta suspendi. Gobierno tambe por interveni den yamada y post di cualkier persona considera sospechoso. E tempo cu por detene un persona sin cargo ta extendi di tres na 15 dia. E periodo actual tabata programa pa caduca dia 20 di augustus.

Presidente Nayib Bukele y su gabinete ta bisa cu e medidanan finalmente ta permitiendo e pais combati su 'teroristanan'. E presidente a cambia di tweet e cantidad di aresto cada dia na conta e dianan sin asesinato. Gobierno ta construyendo un prison nobo enorme. E gangnan, cual ta calcula ta conta cu alrededor di 70mil miembro, pa largo a terorisa El Salvador. Nan ta controla teritorionan amplio y tabata extorsiona y asesina cu impunidad.

E propuesta a ricibi sosten di 66 di 84 legislador.
En general, Salvadoreñonan ta alivia pa e paz riba caya. Un asociacion di compania di bus a bisa cu extorsion di gangnan contra su miembronan a reduci cu 95%. "E ta un alivio", a bisa den un declaracion.

# Colombia: Cancelacion di agenda di Petro ta genera duda entre ciudadanonan

**(infobae) – Segun presidente di Colombia, Gustavo Petro, y contradiciendo loke su team di comunicacion a bisa, un kebrante di salud tabata e motibo di su ausencia na e evento di reconocemento di trupa, cu tabata programa pa diamars ultimo pa 5or di atardi.**

Faltando 44 minuut pa e inicio di e evento, team di prensa di e presidente a informa e cancelacion di e evento, den cual ta calcula participacion di mil uniformado y nan famia, como tambe invitadonan special y miembronan di gobierno nacional.



Despues riba e cuenta di Twitter di e presidencia a informa cu "e Ceremonia di Reconocemento na e Trupanan, na cual e presidente tabata di asisti diamars, a keda reprograma pa weekend cu su presencia".

Contestando pregunta riba e motibonan di e cancelacion di henter Petro su agenda pa diamars – despues cu tampoco a presenta na posesion di e ministernan – e team di prensa a bisa: "E presidente ta atendiendo reunionnan urgente priva di gobierno."

Sinembargo, e presidente a reanuda su agenda riba diaranson mainta, adelantando e posesion di e ministernan posponi, y a biaha na e departamento del Meta, den oriente Colombiano, pa adelanta un conseho di seguridad, cuminda e soldadnan den e di Cuatro Division di Ehercito na Apiay, y bishita un parke solar di Ecopetrol, ubica na Castilla La Nueva. Durante e bishita aki, Petro a atende algun periodista, di cual un a puntra directamente pakico e no tabata presente na e evento militar. Su respuesta graba tabata breve y cortante: "un profundo dolor di stoma".

E contesta aki a genera conmocion den opinion publico, ya cu no ta prome biaha cu e presidente ta cancela henter su agenda argumentando problema di salud of 'reunionnan priva' pa aparece sin problema na su compromisonan e dianan siguiente.

# Nicaragua: Ex-presidentenan di grupo IDEA a pidi papa Francisco pronuncia contra persecucion di iglesia Catolico

**(infobae) – Un grupo di 25 ex-hefe di estado y di gobierno di Latino America y Spaña, ayera a emiti un comunicado publico den cual a manifesta nan preocupacion pa e persecucion actual di regimen di Daniel Ortega contra Iglesia Catolico na Nicaragua, y a pidi 'un postura firme' di papa Francisco.**

Den e "Declaracion tocante regimen di Ortega y Murillo y persecucion agrava di libertad di religion na Nicaragua", lidernan variando desde Jose Maria Aznar te Vicente Fox, pasando cu Sebastian Pinera y Alvaro Uribe, tur miembro di e Iniciativa Democratico di Spaña y America (IDEA), ta señala cu libertad religioso ta e "piedra di toke fundamental den afirmacion y combersacion di paz".
Citando e Declaracion Americano di Derechonan di Hende y Ciudadano, nan ta sigura cu "libertad religioso ta in ta duna lugar na persecucion di banda di Estado y Gobiernonan cu a separa di nan compromiso cu libertad". Igualmente nan ta sigura cu nan ta observando "cu preocupacion agrava" loke ta sucede na Nicaragua, unda "despues di persigui y criminalisa e liderazgonan politico y social como tambe radicalmente restringi tur libertad di expresion y di prensa, awo ta bayendo pa persecucion di lidernan Catolico episcopal, pastoor y religiosonan, hasta expulsando nan for di teritorio nacional".



Finalmente, e lidernan ta afirma cu ta spera "un postura firme di defensa di pueblo Nicaraguense y nan libertad religioso na man di S.S. Francisco, cabesante di Iglesia Catolico universal." E silencio di e papa relaciona cu esaki ya a genera critica y peticionnan desespera di varios sector, tanto paden y pafo di Nicaragua.
E carta tabata firma pa Óscar Arias, José María Aznar, Nicolás Arditto Barletta, Felipe Calderón, Rafael Ángel Calderón, Laura Chinchilla, Alfredo Cristiani, Iván Duque, Vicente Fox, Federico Franco, Eduardo Frei, Lucio Gutierrez, Osvaldo Hurtado, Luis Alberto Lacalle, Mauricio Macri, Jamil Mahuad, Mireya Moscoso, Carlos Mesa, Andrés Pastrana, Sebastián Piñera, Jorge Tuto Quiroga, Miguel Ángel Rodríguez, Julio María Sanguinetti, Luis Guillermo Solís, Álvaro Uribe, Juan Carlos Wasmosy.

# Cuba ta pidi ayudo internacional pa buskeda y identificacion di restonan den candela na Matanzas

**(CiberCuba) – Cuba a pidi ayudo internacional pa e proceso di buskeda y identificacion di e restonan di e personanan cu a desaparece durante e candela na e Base Supertankero di Matanzas na cuminsamento di luna.**

Segun e dokter Jorge Gonzalez, presidente di e Sociedad Cubano di Medicina Legal, e expertonan Cubano a comunica cu personalidadnan di prestigio mundial den e ramo ey, y entidadnan manera Cruz Cora Internacional, pa elabora un rapport conclusivo cu criterionan di severidad y consenso di e miho specialistanan.

Diamars atardi tabatin premira un ultimo revision den e tereno caminda e suceso a tuma luga, despues di cu un dia prome e etapa di buskeda a finalisa.

"Henter e tropa ta eynan pa revisa un biaha mas", Gonzalez a bisa a traves di un video conferencia for di Matanzas, durante e reunion gubernamental di chekeo di accionnan di recuperacion di e desaster.

Dialuna ultimo e Minister di Salud, Jose Angel Portal Miranda, a informa cu el a conclui e prome etapa di buskeda di e restonan y cu nan lo cuminsa cu labornan di reconocimento di e victimanan den e laboratorionan.

"Nos ta trahando den e caracterisacion y clasificacion di cada un di e restonan cu a wordo encontra, pa sigui despues na e analisis y descripcion di tur e detayenan, cu e proposito di busca signonan cu lo permiti su identificacion", e funcionario a splica.



E dia ey specialistanan Irani den temanan petrolero a yega La Habana pa yuda brandweer y yuda coleganan di Cuba Petroleo (CUPET) den e tragedia. E expertonan di e delegacion Irani lo intercambia cu brandweer y personal di CUPET y lo recore e zona di e suceso.

E gobierno Cubano mester a acudi na e colaboracion di paisnan manera Mexico y Venezuela pa sofoca e candela den e zona industrial di Matanzas cu a laga un cifra di 16 morto y 132 persona herida.

# Venezuela: Organisacionnan ta pidi renobacion di Mision di Determinacion di Hechonan

**(ElNacional) – Organisacionnan di derechonan humano a pidi e renobacion, por lo menos dos aña, di e Mision Independiente di Determinacion di Hechonan tocante Venezuela, crea na fin di 2019 den e Conseho di Derechonan Humano di Nacionnan Uni. Proximo luna lo discuti si e instancia aki mester sigui traha.**

"Pa nos e ta un gran aliado. E mecanismo mas importante di berdad cu nos tin tocante e violacionnan grave di derechonan humano cu ta tuma luga despues di 2014. P'esey e ta hopi importante pa e victimanan", Rafael Uzcategui, coordinador di e organisacion no gubernamental Provea, a bisa den un rueda di prensa.

El a expresa cu e organisacion-, victima- y familiarnan ta spera cu lo por logra husticia y cu e autoridadnan di Venezuela lo sigui tuma decisionnan pa evita aparece den informenan di e mision. El a agrega cu cuminsando desde e investigacionnan di expertonan, gobierno di Nicolas Maduro a wak su mes obliga na cuminsa cu algun causa hudicial cu tabata gevries pa hopi tempo.

Den un rapport publica aña pasa, e Mision di Determinacion di Hechonan a revela e falta di independencia hudicial na Venezuela y e complicidad di autoridadnan den e abusonan cu tabata tuma luga. E expertonan lo presenta pronto un di tres investigacion den cual nan lo profundisa ariba e cadena di mando y lo inclui e violacionnan grave di derechonan humano den e Arco Minero di Orinoco.

Durante e rueda di prensa a participa Tamara Taracuik, subdirector pa America di Human Rights Watch; Beatriz Borges, director di Centro di Husticia y Paz; Clara del Campo, encarga di campañanan pa Sur America di Amnistia Internacional; y Elvira y Jose Greogorio, mayornan di Juan Pablo Pernalete, hoben asesina pa e Guardia Nacional Bolivariano durante un protesta di oposicion na 2017.

"E Mision ta sigui ta e unico mecanismo independiente di monitoreo di Nacionnan Uni ariba Venezuela, cu un mandato pa investiga abuso- y violacionnan sistematico di derechonan humano", Taraciuk a manifesta, ken a recorda cu e instancia aki a conclui cu na e pais a comete crimennan di lesa humanidad y cu, de hecho, nan a sigura cu tin pruebanan cu lo confirma cu mayoria di e abusonan a tuma luga den un contexto di atake general y sistematico contra e poblacion civil.

E evidencianan aki, Taraciuk a agrega, lo por sirbi pa e investigacion cu Corte Penal Internacional ta realisando. "E Mision di Determinacion di Hechonan a identifica hefe- y superiornan cu tabata conoce of mester tabata na altura di e abusonan documenta y ta recopila pruebanan di responsabilidad individual. E conclusionnan por sirbi manera material pa corte por determina e responsabilidad penal y individual", el a agrega.



E abogado a señala igualmente cu e investigacionnan di e mision tambe por sirbi manera material di e sistema di Nacionnan Uni en general pasobra nan por subraya cual ta e reformanan structural necesario pa impedi otro violacionnan di e derechonan humano.

Uzcategui a afirma cu e situacion na Venezuela a cambia desde e inicio di e investigacion di e Corte Penal Internacional ariba e crimennan di lesa humanidad cu lo a tuma luga na Venezuela. "Nunca nos tabatin un investigacion formal di CPI den e region, e ta haci cu e ta hopi caro politicamente e apoyo di un gobierno manera esun di Maduro", el a agrega.

E coordinador di Provea a señala cu e prome rapport di e mision a sugeri cu Maduro tabatin informacion ariba e patronchinan di violacion di derechonan humano documenta den e investigacion en cuestion.

# Casi 200 pareha a bisa otro 'Si' un biaha mas durante e di 4 edicion di "Aruba, I Do Vow Renewal" na Eagle Beach!

**E di 4 edicion di e "Aruba, I Do Vow Renewal" a tuma luga cu participacion di mas di 200 pareha, consistiendo di bishitantenan di Estados Unidos, Canada, Italia, Ecuador, Reino Uni, España, Argentina, Peru, Alemania, Hulanda, Brasil y Uruguay, como tambe di Aruba.**

Pa prome biaha a conecta via "livestreaming" cu Facebook y Instagram pa famia y amistadnan por a sigui e parehanan durante e bunita ceremonia aki. E edicion aki a surpasa tur expectativa! Parehanan tawata feliz y bo por a sinti e amor den e publico.

Como maestro di ceremonia Edjean Semeleer a dirigi e evento aki. Andy Osbourne a oficia e ceremonia di renovacion di boto y a clausura e atardi cu Edjean cantando algun camcion dedica na e parehanan, compaña pa steelpan.

E aña aki a conta cu presencia di e pareha di actor y actriz influyente Colombiano Alejandro Estrada y Nataly Umana cu a renoba nan voto di matrimonio. E programa Colombiano La Red na Caracol TV tambe tawata presente pa captura tur e detayenan di e pareha durante e ceremonia. Representante di revista Southern Bride; Bailee Ross tambe tawata na Aruba pa experencia e edicion aki di e Aruba, I Do.

Tanto prome cu e evento, durante y despues di e evento Aruba a ricibi cobertura di diferente medio y e mesun participantenan tambe a comparti nan experiencia riba diferente red social.

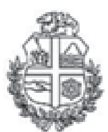
Mirando cu otro aña lo bira e di 5 edicion, ya caba e preparacionnan lo cuminsa na A.T.A. pa asina por ofrece participantenan un experiencia inolvidabel, un biaha mas. Un danki grandi ta bay na tur persona y socio cu a contribui na e evento aki y na tur miembro di ekipo di A.T.A. cu a haci e evento aki posibel.











**ANUNCIO/BLBA/132/22**

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bao di e empleadonan di e empresa menciona aki bao.

Nomber **peticionario: Sindicato di Trahadornanb di Aruba**

Nomber **EMPRESA: "N.V. ELMAR"**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 17 di augustus 2022

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

# Intercambio di cultura di Club di Movimento Aruba hunto cu You can Dance Studio di Belgium

**Na cas di Cultura a tuma luga un show espectacular di Club di Movimento hunto cu You can Dance Studio di Belgium hunto cu e directora Mareike Dirks. E proyecto yama "Dance to Happyness" y e la keda presenta den cas di cultura.**

E intercambio di cultura aki tabata posibel cu fondonan di Erasmus Plus unda cu Muchanan di Belgica por a bin Aruba y duna un bunita presentacion hunto cu e muchanan di Aruba y alabes conoce Aruba pa prome biaha tambe. Samanta Westera Juppa ta sumamente contento con tur cos a bay.

E proyecto aki ta consisti di 30 integrante di club di movimiento , 5 maestro y 25 alumno y tambe 30 integrante di You cant Dance cu maestro y alumno. Hunto a traha un siman di entercambio cultural na Belgica unda cu a conoce e pais di Belgica su cultura ,su idioma y e baile.

Despues di esaki a bin bek Aruba y despues di 13 dia a haci un mix change program na Aruba mes unda cu e muchanan di Belgica a bin Aruba. E proyecto a bay cu hopi challange, dushi y pa e alumnonan e tabata hopi intensivo. E alumnonan no tabata sa con nan por a comparti asina hopi. E haci hopi actividad fisico, conoce uno y otro pa asina traha hunto pa traha bailenan hunto unda cu un total di 60 hende ta den e bailenan. Sinembargo cu tur e dianan di aprendimiento a logra di trece un bunita show pa e pueblo di Aruba. E gruponan a adapta y integra 4 baile mas na Aruba. E intercambio di cultura ta haci cu un persona por ser conoce cu un otro cultura pero tambe experencia manera un Arubiano.







*Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

# OPINION



*Opinion skirbi pa VWI*

## Directiva di VWI tocante Utilities Aruba N.V

**Directiva di Asociacion di Empleadonan cu un Contrato Laboral Individual den Servicio di W.E.B. Aruba N.V. ("VWI") despues di a lesa e invitacion pa cu e "EOI" di Utilities Aruba N.V. ta cuestiona fuertemente kico e intencion exacto di Utilities Aruba N.V. ta pa cu esaki.**

Den e documento di e invitacion pa e EOI di Utilities Aruba N.V. ta wordo menciona, y nos ta cita: "U.A., which will most likely serve as the initial contracting party in connection with these projects...." ta laga sa cu ta Utilities Aruba N.V. su intencion pa ta e compania principal cu kier cera e contract aki pa cu un Power Purchase Agreement (PPA) pa cu e expansion di molinanan di biento pa produci energia. VWI, como asociacion di e gran mayoria di staff y profesionalnan trahando na W.E.B. Aruba N.V. (WEB), ta pone un 'vraagteken' masha grandi mes na e legitimidad di e intencion aki di Utilities Aruba N.V..

Ta duidelijk for di e documento di e EOI di Utilities Aruba N.V. cu ta Utilities Aruba N.V. mes ta propone pa e bira e 'dunado di trabou' di e compania cu wordo selecta como proveedor di energia di biento. Tambe, Utilities Aruba N.V. ta laga parce den e documento cu Utilities Aruba N.V. ta un compania masha grandi mes y manera un cos cu e empleadonan di WEB y N.V. ELMAR, como 'subsidario' di Utilities Aruba N.V., ta traha pa Utilities Aruba N.V..

Esaki no ta e caso. Utilities Aruba N.V. ta consisti di un director, un persona cu ta fungi manera staff y un of ta dos personal administrativo. Banda di e grupito chikito aki, Utilities Aruba N.V. a contrata un zogenaamd "experto" Venezolano, kende ta profila su mes manera 'Don Sabelotodo'. Profesionalnan di WEB (y miembro di VWI) kende a experiencia e zogenaamd "experto" aki den un sfera profesional ta duna di conoce cu e meneer sabelotodo aki ta hopi scuma y masha poco chuculati ora ta trata di topiconan manera sistemanan di produccion di coriente y sistemanan di produccion renovable. Anto ta e "genio" aki ta conseha e director di Utilities Aruba N.V.?

VWI lo investiga e legitimidad di e "EOI" aki lansa pa Utilities Aruba N.V. y, dependiendo di loke bin sali afo di e investigacion, lo tuma e pasonan necesario pa mantene y enforsa e Good Corporate Governance cual, den VWI su opinion, ta wordo viola flagrantemente cu e "EOI" aki di Utilities Aruba N.V.. Si Gobierno di Aruba, como accionista unico di Utilities Aruba N.V., no ta, of no por, mantene su mes na reglanan di bon gobernacion corporativo, anto e ora ta keda na gremionan manera VWI pa sali bin dilanti y mustra Gobierno di Aruba y Utilities Aruba N.V. cu nan ta actuando, den nos opinion, contra ley y na un manera cu ta lanta hopi preguntanan critico riba e legitimidad y integridad di e proceso di EOI entama pa Utilities Aruba N.V..
Directiva General di VWI.

Vereniging van Werknemers met een Individuele Arbeidsovereenkomst in dienst van de Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V. (KvK Nummer H51783.0)

---

*Skirbi pa Robert Arends;*

## Awor cu prijs di awa na Aruba a subi drasticamente, no por splica pueblo

**Pakico web - pa e mesun awa produci - ta aplica un prijs pa comercio ( mas abou ) y un otro prijs ( mas alto ) pa residencia? Splica pueblo e pakico!**



Despues , haci un ehercicio/ calculacion a base di un solo prijs igual pa comercio y residencia. Ta trata di e mesun awa!

Den e sistema di prijs igual pa comercio y residencia por inclui e política social caminda esun ( comercio y residencia ) cu ta gasta mas ta paga mas .

Kico lo ta e resultado WEB ? Duna pueblo un bista cla y comprendibel - cu cifras - di e resultado di splica e PAKICO por o/of no por aplica e mesun prijs di awa pa comercio y residencia !

Por lo menos por cuminsa haci e diferencia entre e prijs di awa pa comercio y e prijs di awa pa residencia poco poco menos grandi.

PA PENSA ARIBA SIN MIEDO !

---

*Skirbi pa Robert Arends;*

## Mester registra tur no-residente na Aruba



**Pa preveni cu personanan no-inscribi na Censo ta keda funciona den ilegalidad sin documento oficial di Aruba , ta necesario pa Aruba bin cu un registracion oficial di e personanan aki.**

1. duna nan un cedula pa un cierto periodo ( max 2 aña ? )- otro cu esun oficial pa residente , por ehempel den un otro color - ;
2. nan mester tin un adres fiho pa biba ;
3. tanten cu nan no ta cumpli cu e exigencia nan pa por inscribi na Censo como ciudadano , por duna nan cierto permiso manera permiso pa por traha ;
4. exigi di nan pa nan tin un seguro di malesa durante e periodo ( nan no mester cay bou AZV ).

Mester exclui cu nan por gosa di Leynan social cu ta traha special pa residente , pero di otro banda nan mes y nan "doño di trabou " si mester cumpli cu Leynan di belasting loke por wordo considera como nan aporte na Gobierno pa por traha temporalmente ( max 2 aña ) na Aruba.

Ta imposibel cubri tur aspecto den e articulo aki , pero si por habría un discusion y un estudio riba e topico aki pa purba baha o/of caba cu trahado ilegal.

Pa pensa ariba sin miedo!

# Dos auto ta accidenta na Caya Betico Croes

Riba Caya Betico Croes banda di Wu Di supermarket pa bay rotonde Tarabana a sosode un accidente entre un Nissan Versa y un Nissan Pathfinder, di biaha patruyanan ta presenta na e sitio. Debi na e impacto cu e airbag di e Nissan Versa a sali a dal den cara di un señora di edad cu a lage herida y ambulance a keda solicita pa paramedico atende cu e victima. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato di e accidente y a combersa cu e chauffeur di e pathfinder pa saca afo kico a pasa y a duna su declaracion cu e señora den e versa tabatin su señal poni pa bay lora na su man robes cu consequence cu a pone cu el a subi caminda y asina e auto a sigui straight dal den dje.












# Homber problematico a lanta cu bisiñanan na Ponton






Habitantenan di Ponton a hayanan confronta cu nan bisiña problematico cu ta conoci pa polis a lanta cu nan y a cuminsa te hasta tira boter riba e personanan. Debi cu ta un persona peligroso pa arma y ya a yega di haci entrada hudicial un biaha a bay algun patruya mas pa duna un man. E homber a cuminsa resisti cu polis y motibo cu a bay over na su detencion pa bay warda cune y e calma. Polis a tuma dato for di e habitantenan cu a sintinan menasa.





# Turista a hoga na Arashi

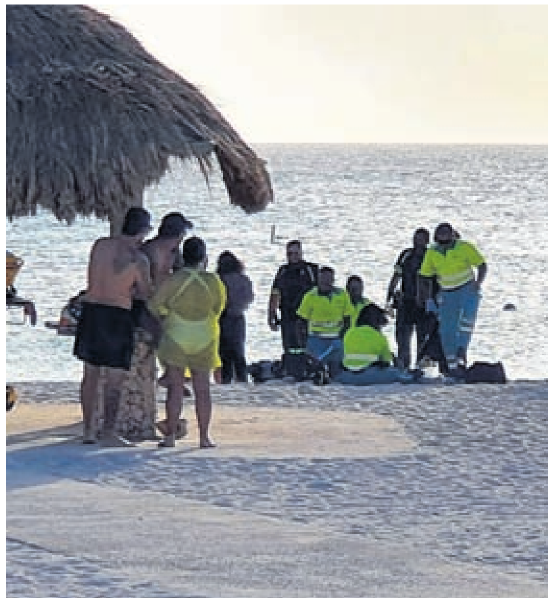
**Ayera den oranan di atardi alarma a keda activa cu na Arashi nan a saca curpa di un turista masculino cu no ta reaccionando. Esaki ta debi cu e la guli basta awa den lama.**

Diferente ambulance y polis a bay  cu urgencia na e sitio. Polisnan cu a yega prome a cuminsa cu prome reanimacion wardando  ambulance yega y na unda cu paramediconan a sigui cu nan reanimacion. Asina a sigui cu e practica y ambulance a presenta unda paramediconan a sigui cu e pasonan cu nan mashin pa un tempo basta largo.

Despues di rato a constata di tur e intentonan haci no ta hayando pulso y a stop y a notifica dokter pa presenta. Dr Texier a presenta y pa 5:45 constata morto di e turista J.A.P 69 aña. A constata cu ta un ataca di curason e persona a haya momento cu e tabata cana banda di lama, e ora ey polis a keda informa cu no ta un hogamento.







# Corte di Prome Instancia cu diferente caso den cosrte awe 18 augustus 2022

08.30 G.G.M.M. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 9 di november 2020, dor di bise (entre otro): “F*** you, motherf****r, I’m going to kill you, ik maak je dood” y/of “Bo kier mi dal bo cu baranca?” y/of “I remember you, next time!”. E ta wordo acusa di a maltrata un di dos persona intencionalmente riba 2 di april 2021, dor di dal e cu un arma (un pida palo) varios biaha na su pia. E ta wordo acusa di a destrui porta di camber di e persona aki riba e fecha en cuestion. E ta wordo acusa di a menaza e mes persona aki cu morto den e periodo di 23 di juli 2021 te 7 di augustus 2021 dor di whatsapp e (entre otro): “Mi ta sali di trabao bin awor aki mata bo. Mi ta pasa tuma mi arma mi ta mata bo” y “Ik schiet je neer. Waar ik je tegenkom, zal ik je doodschieten. Je bent een dode hoer. Ik schiet je dood en dan schiet ik mezelf dood”. E ta wordo acusa di a menaza un di tres persona cu morto riba 10 di juli 2021, 23 di juli 2021 y 7 di augustus 2021. E ta wordo acusa di a planta marihuana den e periodo di mei 2020 te 24 di november 2021.
10.30 C.R.E.M.M. ta wordo acusa di intento di asesinato di un persona riba 13 di december 2021, dor di hinke cu un cuchio na su torso.
11.00 P.M.O.C.O.C. ta wordo acusa di a intencionamente maltrata un persona cu un arma (un cuchio) riba 12 di november 2021, dor di dal e persona aki cu e arma na su mannan, cabez y curpa.
E ta wordo acusa di a menaza un otro persona cu morto riba e mes dia aki, dor di core cu cuchio su tras y bise: “Te voy a joder”. Ademas e ta wordo kibra di a destrui bentana di auto di e persona aki riba e fecha menciona.
11.30 D.G.d.G.G.d.G. ta wordo acusa di mensensmokkel di siete persona di januari 2019 te 21 di juli 2021.
13.30 C.W.P.L.P.L. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto den e periodo di 29 di mei 2020 te prome di juni 2020 dor di bise via whatsapp (entre otro): “Te juro por mis padres y la memoria de mis hermanos que voy a ir preso, pero te voy a hacer un daño como se lo hise a los primos mios que fui preso pero con mi plata no se quedaron”. E ta wordo acusa di a menaza otro persona cu morto riba 14 di november 2020.
13.50 B.D.A. A. ta wordo acusa di ladronicia di un propiedadnan di un persona riba 10 di juli 2021 y riba 15 di juli 2021. E ta wordo acusa di menaza cu morto riba 21 di juli 2021.
14.30 R.L.F.R.R.E.L. F. y L. ta wordo acusa di ladronicia riba 14 di maart 2022, 29 di maart 2022, 13 di april 2022, 30 di augustus 2021 y riba 21 di oktober 2021.
15.15 R.M.R. R. ta wordo acusa di buracheria riba caminda publico y di a alavez resisti detencion riba 22 di januari 2022.
15.30 W.B.H. H. ta wordo acusa di ladronicia y destruccion riba 24 di januari 2022.
15.45 E.J-P.C.C. ta wordo acusa di destruccion riba 23 di januari 2022.



Alhambra
CASINO AND SHOPS

Serving our guests for over 35 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join our team. Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

*We are accepting applications for the following position:*

***Marketing Host / Hostess***

***Job Requirements:***
- *Fluent in English, Dutch, Spanish and Papiamento both oral and written*
- *Knowledge in computers and Outlook is a plus*
- *Good communication skills*
- *Ability to interact effectively with people at various social levels and across diverse cultures*
- *Able to work all shifts and on holidays*
- *Knowledge of Player Tracking Systems preferred*
- *Guest relations oriented*
- *Able to handle pressure*
- *Pleasant and outgoing personality*

***Cleaner (Female)***

***Job Requirements:***
- *Basic Knowledge of English, Spanish and Dutch*
- *Able to work shifts, weekends and Holidays*
- *Good communication skills*
- *Preferable some experience with chemicals and cleaning products*
- *Outgoing Personality*
- *Team work*

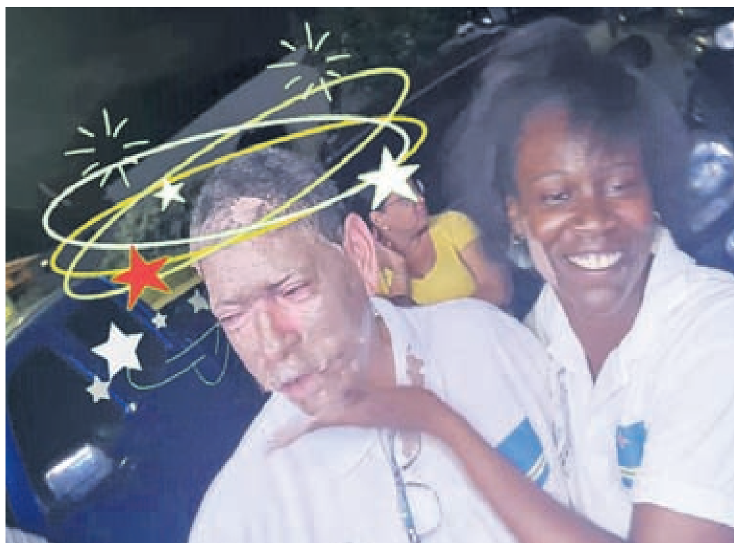
***We Offer:***
- *Competitive wages*
- *Attractive Benefits*
- *Pleasant work atmosphere*
- *Opportunity to grow*
- *On the Job Training*

Apply in person from Monday through Friday at the Human Resources Office, from 9:00 a.m. - 1:00 p.m. or email: *J.Geerman@divisino.com*

*Attn. Ms.Jane Geerman - Human Resources Manager.*
***Please bring picture***

***Valid Government ID required.***
** You will be required to take a drug test, before hiring **
*Must be Aruban Citizen*

# Captain magda" a haci magia atrobe pa team snor



**Shonnan amante di adrenalina den domino, ultimo tabata un anochi di corta rosea aya n'e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden net n'e grens entre Calabas y Kudawecha. Porfin, despues di hopi "negociacion", e team duro di pariba di brug, esta Pariba Legends DT, a dicidi di enfrenta e ekipo di nan padrino Nelson "Snor" Perez, esta team snor. Un anochi cu ya ariba papel caba tabata priminti cu lo ta yen di vuurwerk!.**

Y t'asina mes! Manera e tiro di salida a tuma luga, Pariba Legends ta sali brabo brabo pa mustra cu aki no tin miedo di "the godfather" Snor. Den un rato di ora, score ta 4 -1 na fabor di Legends. Cos no ta mustra di ta bay ta canta macamba tampoco pa Snor ora cu segun nochi ta progresa, Pariba Legends ta amplia e bentaha na 8-3! Snor, kende a planea pa tene su celebracion di su cumplimento di 60 aña eynan e anochi ey, ya a cuminsa grawata bigoti y pensa ta con e ta haci pa cancela e bolo. Manera un locomotief, Pariba Legends ta sigui score nonstop y ta cera halftime c'un bentaha di 11-7. Algo cu Snor kisas toch por ta por biba cu ne y adapta su strategia.



Snack y pasapalo ta skeiro rond na ordo, y den background Captain Magda ta cuminsa prepara pa "take over" y laga su magia haci su trabou. Di dos tempo ta bay aden, y Pariba Legends ta sinti cu aki biento a bolter di direccion! Den un fuerte bataya, pocopoco Team Snor ta coy speed y ta empata Pariba Legends sensacionalmente na 14-14! Manera un dirigente di orkesta, Captain Magda ta schuif y aregla su hungadonan manera e ta haya ta bon, y Team Snor ta pika dilanti cu 16-14! Pariba Legends ta manda Nitro den motor estilo Fast & Furious, ta empata e wega sensacionalmente na 16-16, y sin wak atras ta tuma un bentaha di 19-16!

Adrenalina ta "sky-high" den Domino Square Garden! Pero, careda di bina no a caba ainda y "from behind", kakikaki estilo careda di burico, Captain Magda ta orkestra su hungadonan di tal manera cu nan ta suta wega tras di wega pa sensacionalmente gana cu score di 21-19! Fiesta di Snor ta "barst uit" den tur su furia y alegria, y ata, "Snor" Perez ta haya un bolo di chuculati patapata den su cara, lagando e tur zonza! Mientras cu celebracion ta den full swing, via un entrevista exclusivo, un dje capitannan di Pariba Legends ta declara cu ora nan a yega e score di 19, nan a dicidi di tene duele cu pober Snor ya cu e ta haci aña y nan a laga e liña bay y "get Snor off the hook"! Wel, wel, wel, shonnan, ken y kico pa kere awo? Den e "magia" di Captain Magda, of den e bon curason Samaritano di Pariba Legends? E cos aki ta hole un "wordt vervolgd"! Keda pendiente...







# Pabien na e muchanan di CGA avanse cu a haci un tremendo trabou na Republica Dominicana

**Diamars merdia Minister Endy Croes a ricibi algun atleta hoben di ekipo di Gymnastics Aruba CGA Avanse cu a competi den Yamilet Peña Classics 2022. E competencia a tuma luga siman pasa na Punta Cana, Republica Dominicana unda 9 pais y mas di 35 gimnasta a participa. Pa Aruba un total di 17 atleta a competi y a logra varios medaya.**

Minister Endy Croes ta gradici e entrenadonan como tambe mayornan cu ta sostene nan yiunan pa asina nan por a realisa nan soño di competi na un competencia internacional. Masha pabien na e atletanan di CGA Avanse cu e tremendo logro danki pa pone Aruba su nomber briya internacionalmente. Aruba ta orguyoso di boso!







# Mas di 400,000 Hulandes cu ta huma a ser invita pa examina nan pulmon

**(NLTimes) - Mas o menos 400,000 Hulandes cu ta huma y ex humadornan den 3 region a ricibi invitacion pa participa den un poblacion experimental cual lo ser examina pa cancer di pulmon den e lunanan binidero, Rotterdam MC a anuncia.**

E experimento aki lo enfoca riba e personanan cu ta huma of tabata huma di entre 60 pa 79 aña di edad, mirando cu cancer di pulmon ta mas comun den e grupo di edad aki, NOS a reporta.

Dokternan a pidi pa un examinacion di un poblacion pa cancer di pulmon pa añanan largo caba pa motibo cu e cancer ta mucho mas facil di trata exitosamente si detecta esaki for di trempan. Un estudio di aña 2020 a haya cu deteccion di trempan cu un CT scan a reduci e mortalidad cu 25% of mas den personanan cu ta of tabata huma. Na Hulanda, esaki ta practicamente 1,500 pa 2,500 morto causa pa cancer di pulmon pa aña cu por ser evita.

Cancer di pulmon ta mucho mas dificil pa trata na momento cu e pashent cuminsa mira e sintomanan. Na momento cu cancer di pulmon cuminsa desaroya, e chens di sobrevivi ta bira mucho mas abao. "Solamente 3 di 100 persona ta bibo despues di 5 aña si e tumor a ser descubri na un etapa mas avansa. Na un etapa mas trempan, e cantidad aki ta 60 di cada 100," investigador lider Carlijn van Aalst a bisa.



E examinacion experimental di e poblacion aki lo tuma luga na Hulanda, Alemania, Spaña, Italia y Francia. E personanan Hulandes cu ser invita pa participa ta biba rond di e localidadnan di examinacion manera Amsterdam, Bilthoven y Friesland.

Cu e examinacion aki e investigadornan ta spera di por siña mas tocante con pa yega na y informa e personanan cu ta den e mayor riesgo di cancer di pulmon y con frecuente e grupo aki mester ricibi un CT scan. "Den 8 di 10 participante, no a haya abnormaliadnan den e prome CT scan. Nan lo mester un CT scan un aña despues? Of e ta safe pa warda 2 aña?"

Tambe nan ta spera cu gobierno Hulandes lo mira e balor den e examinacion real di un poblacion completo pa e deteccion temprano di cancer di pulmon. Na Hulanda, aproximadamente 14,000 persona ta ser diagnostica cu cancer di pulmon anualmente. Por lo menos 10,000 persona ta fayece di e malesa aki pa aña.



# Acuerdo di cuido di salud revela ta ilustra reduccion di fondo den sector di cuido di salud



**(NLTimes) - Ministerio di Salud Publico, Bienestar y Deporte ta den dialogo cu partidonan den sector di cuido di salud pa yega na un acuerdo di cuido di salud integra.**

Un acuerdo di e tipo aki ta contene proposicionnan pa asina aregla e gastonan den e sector aki, fuentenan a confirma despues cu cierto informacion a keda revela pa Zorgvisie. Entre e proposicionnan aki tabatin e plan di kita 600 miyno euro for di e cuido pa comunidad y 80 miyon euro cu tabata pa cuido di dokternan di cas pa inverti esaki otro caminda.

Gobierno su fuentenan ta enfatisa cu esakinan ta pa limita e crecemento den gasto. E placa cu ser saca for di cierto parti di e sector lo permanece den e sector di cuido di salud. Nan a agrega cu e presupuesto disponibel pa cuido di comunidad y cuido di dokternan di cas no a ser gasta completamente pa aña largo. Ademas, e acuerdonan cu ta ser haci ta pa limita e crecemento den gastonan di cuido di salud.

"Nos a cay for di nos stoel," vocero di V&VN a bisa tocante e informacion cu a ser revela. "Nos ta extremadamente impacta cu e contenido," e vocero a sigui expresa tocante e placa cu a ser cambia den e plan. "Nos tabata premira mas inversion."

Un vocero di e asociacion pa dokternan di cas, LHV, a confirma cu e acuerdo aki ta dica cu e presupuesto pa cuido di dokternan di cas lo ser disminui. "E motibo, segun e ministerio, ta cu tin hopi tempo desde cu henter e presupuesto a ser usa. Esaki ta pa causa di e seguronan di salud. Nan ta laga placa den cashi warda." El a agrega cu apesar di e disminucion, e presupuesto lo aumenta cu 1.2 biyon euro durante e siguiente 4 aña binidero. LHV kier garantia cu e placa cu ser kita for di nan presupuesto ser gasta y gasta corectamente.

# Dutch Caribbean Nature Alliance ta Lobby Internacionalmente pa Mayor Apoyo na Conservacion di Naturalesa den Caribe Hulandes

**DCNA ta promoviendo activamente un agenda centra riba naturalesa, tanto na Hulanda como na nivel internacionalmente. Sea defendiendo Santuario di Tiburon y Mamifero Marino di Yarari, estableciendo asociacion nobo of impulsando un Plan di Accion Climatico, 2022 tabata un aña excepcional pa mehora e esfuersonan di conservacion di naturalesa den Caribe Hulandes.**



Un di e tanto obhetivonan di DCNA ta pa promove maneho y trabou di promocion, tanto na Hulanda como internacionalmente.
Hunto cu e miembronan di hunta di DCNA, e organisacion di e red di conservacion tabata involucrando activamente politiconan y legisladornan pa enfatisa importancia di conservacion di naturalesa den Caribe Hulandes. Akibou ta sigui algun aspecto cu a destaca e ultimo lunanan di e trabou importante aki:

**Ley di Implementacion di Santuario di Yarari**
E ley di implementacion di Santuario di Tiburon y Mamifero Marino di Yarari a keda finalmente aproba pa Conseho di Ministro Hulandes diabierna dia 8 di juli. Esaki tabata un proximo paso importante den proteccion di tiburon, bayena y dolfijn den e awanan di Boneiro, Saba y St. Eustatius. Desde e designacion di e santuario di Yarari na 2015, DCNA a participa activamente den redaccion di e ley di implementacion y e organisacion ta contento di mira cu finalmente a implementa structura di maneho di e santuario.

**Colaboracionnan nobo**
Den luna di juni, e organisacion asocia na DCNA Blue Marine Foundation, a invita DCNA pa reuni na Londen cu Lord Zach Goldsmith (Ministro di Pacifico y di Medio Ambiente) pa papia tocante e Programa Blue Belt di Reino Uni, un programa di apoyo pa e teritorionan di ultramar di Reino Uni pa yuda den monitoriamento y control di pesca. Hunto cu Blue Marine Foundation, DCNA awor ta explorando si e programa ey lo por replica su mes den Caribe Hulandes.

**Plan di accion climatico**
Den luna di mei, como parti di e bishita di trabou di director di DCNA, Tadzio Bervoets, y e presidente di DCNA, Hellen van der Wnaal, na Hulanda, e organisacion a presenta su Plan di Accion Climatico pa Caribe Hulandes na Ministerio di Interior y Relacion di  Reino (BZK) y Ministerio di Clima cu un peticion pa gobierno Hulandes traha activamente cu e stakeholdernan den proteccion climatico di Caribe Hulandes. El plan tambe a keda presenta na e miembronan di Parlamento Jorien Wuite y Lammert van Raan durante un Masterclass teni na Pulchri Studio na den Haag.

DCNA ta sigui traha activamente pa continua pusha un apoyo mas structura pa conservacion di naturalesa den Caribe Hulandes. Tin un serie di proyecto nobo y prometedor, con pa yuda den implementacion di e Plan di Maneho di Naturalesa y Medio Ambiente BES y e proximo Technical Advisory Committee (STAC) di e protocol di Area y Bida Silvestre specificamente Protegi (SPAW). Bo por keda mantene bo mes al tanto tocante e ultimo noticianan di DCNA door di suscribi bo mes pa e boletin mensual BioNews bishitando www.dcnanature.org/news.

Abou riba e potret: Di robes pa drechi: director di DCNA, Tadzio Bervoets, y presidente di DCNA, Dra. Hellen van der Wal, presentando e Plan Climatico di Caribe Hulandes na Director General di Relacion di Reino, Sr. Henk Brons (potret Irene Kingma)

# Eleccion binidero na Merca ta trece cambio na companianan di rednan social

**(AP) - Companianan di rednan social ta ofreciendo algun detaye mientras cu nan ta comparti nan plan pa salbaguardia e eleccionnan Mericano.**

Plataformanan manera Facebook y Twitter generalmente ta manteniendo nan mes riba e mesun curso di aña 220, cual a ser marca pa conspiracionnan y a culmina cu e incidente di dia 6 di januari na U.S Capitol.

Aplicacion TikTok, cual a genera popularidad inmenso desde e ultimo ciclo di eleccion mientras cu nan tambe ta ser considera un luga unda cu tin mal informacion cu ta plama a anuncia diaranson cu nan lo lansa un centro di eleccion cu lo yuda hendenan haya e localidadnan pa vota ademas di informacion tocante cada candidato.

E centro lo aparee den varios diferente video tocante eleccionnan Mericano y riba e pantayadi e usuarionan cu haci buskedanan relaciona cu esaki. TikTok lo traha tambe cu partnernan manera gruponan cu ta boga pa provee informacion tocante votacion specialisa pa studiantennan, personanan cu ta sordo, miembronan di ehercito cu ta biba fuera di e pais y e personanan cu sentencianan criminal pasa.

Di mesun manera cu e otro plataformanan TikTok no a provee detaye riba e cantidad di empleado full time ni tampoco e cantidad di placa cu lo ser dedica na e meta aki, cual tin e meta di promove votacion consciente y combati plamamento di informacion falso of eroneo.

E compania a bisa cu nan lo ta trahando cu decenas di organisacion cu lo controla si un informacion ta berdadero, incluyendo PolitiFact y Lead Stories pa combati e mal informacion cu lo por plama. Nan a nenga di bisa cuanto video a ser controla caba riba nan sitio web. E compania lo usa un combinacion di ser humano y inteligencia artificial pa detecta y elimina menasanan contra di e empleadonan trahando riba e eleccion ademas di e mal informacion tocante votacion.
Tambe nan a agrega cu nan lo vigila e 'influencers' cu acepta placa fuera di e plataforma pa promove problemanan politico of candidatonan, cual ta un problema cu a sali na cla durante eleccion di aña 2020. Segun empleado di TikTok encarga cu siguridad Eric Han.

Meta Platforms Inc., cual ta doño di Facebook, Instagram y WhatsApp a anuncia diamars cu nan plan pa cu e eleccion aki ta "consistent cu e politicanan y siguridadnan" di aña 2020.

"Di mesun manera cu nos a haci den aña 2020, nos a dedica un ekipo pa asina combati e interferencia cu e eleccion y votacion mientras tambe nos ta purba di yuda nos usuarionan yega na informacion confiabel tocante ki tempo y con pa vota," Nick Clegg, president di asuntonan global di Meta a publica.

Mientrastanto Twitter lo sigui cu nan mesun plan di categorisa como mal informacion, aunke nan a actualisa e diseño di esaki desde aña 2020 basa parcialmente riba comentarionan di usuarionan. E compania a activa nan politica tocante integridad civil siman pasa, cual ta nifica cu e publicacionnan cu ta contene informacion falso y/of dañino tocante e eleccion lo ser categorisa cu fuentenan unda por haya informacion confiabel. E publicacion mes no lo ser promovi ni tampoco amplifica pa e plataforma.

E compania, cual di mesun manera cu TikTok no ta permiti avisonan ni promocion politico, ta enfocando riba trece informacion verifica y confiabel na su usuarionan. Esaki por inclui link pa yega na sitionan web specifico pa informacion tocante eleccion local ademas di anuncionan di servicio publico pa votadornan.



SINTONISA LIVE
PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTE

DIASABRA **20 AUGUSTUS 2022**
**8.00PM**



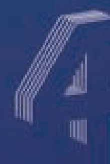
PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTE



Gabinete Wever-Croes fb page

Gabinete Wever - Croes II
*Minister di Enseñansa y Deporte*
**Endy Croes**


Ministerio di Enseñansa y Deporte


Deseo
Disciplina
Dedicacion
Determinacion

# Divorcio na bista: E matrimonio di Anuel AA y Yailin la mas viral por yega na su fin

**(CiberCuba) E rumornan ya caba a cuminsa na momento cu Yailin la mas viral casa di Anuel AA a sera su cuenta di instagramunda cu e tabatin mas di 4 mil siguido.**

E controversial matrimonio di Anuel AA y Yailin la mas viral por subi riba e lista di matrimonionan di mas cortico di industria artistico. Awor nan tin solamente 69 dia cu nan a casa y ya caba e pareha probablemente lo a cuminsa inicia nan proceso di divorcio segun e medionan social.

E noticia aki a bay hunto cu na momento cu Yailin la mas viral a cera su cuenta di instagram unda cu e tabatin su siguidonan . Sinembargo no ta e divorcio ta e unico rumor cu ta circula rond di e pareha, pero lo ta trata di un teoria y strategia di mercadeo pa lansa musica nobo of ta un interpretacion di "chivirica" a dicidi di tuma un descanso di e rednan social mirando e comportacion cu e ta tumando riba rednan social.

Anuel y Yailin a haci publico nan relacion den januari ultimo y nan a casa dia 10 di juni den un ambiente hopi cera. Tambe e enlace matrimonial a keda hopi cuestiona pa e tiki tempo cu nan tabata cu otro y cu e siguidonan di Anuel tabatin speransa cu Anuel lo bira bon bek cu e bichota Karol G unda cu un paar di luna prome a sorprende Karol G den un concierto. Na momento cu Anuel a topa cu Yailin su bida a cambia drasticamente y hasta e no tabata tuma contacto cu su yiunan y tabata laga e responsabilidad den man di su manager of su tata.







BONDIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

# BISTA POLITICO

*Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk*

## Relato semanal di "Presidente di Parlamento ta informa", edicion 3



**Awe den di tres edicion di Presidente di Parlamento ta informa lo trata e Regeling Ondersteuning Fracties in de Staten van Aruba (despues: Regeling Fractieondersteuners) y e Richtlijnen Fractieondersteuners.**

**Regeling Fractieondersteuners y Richtlijnen Fractieondersteuners**

Na aña 2011 a bin cu un Regeling Fractieondersteuners unda cu porfin a logra pa Parlamentarionan manera e ta regla na Hulanda, por haya ayudo den nan trabao. Pa cu esaki a introduci un regeling conoci como 'Regeling Ondersteuning Fracties in de Staten van Aruba'. Den esaki ta reglamenta e destinacion di e placa pa Parlamentarionan pa yudanan mehora den nan funcionamento pero sigur tambe pa nan por sigui adkiri mas conocemento. Den e regeling ta stipula tambe cu pa por ricibi e fondonan, e fraccion mester lanta un fundacion. E fundacion aki ta esun cu ta emplea e fractiemedewerkers y ta paga cu e placa cu ta ser deposita pa e meta aki. E parti mas fuerte di e ley aki tabata cu tur placa cu sobra tur aña ta verreken cu e siguiente aña y na final tur placa cu no a ser usa ta bay bek pa caha di gobierno.

**Cambio di Regeling Fractieondersteuners na 2015**

Na aña 2015 a trece diferente cambio den e Regeling Fractieondersteuners. E cambionan mas primordial tabata cu a amplia e cuadro na kico por destina e placa pa mehoracion di funcionamento di e parlamentario y tambe e placa destina pa e parlamentario y fractieondersteuners por a keda acumula, pues no mester a verreken mas anualmente. Si e fraccion keda den parlamento despues di eleccion, tur sobra di placa cu a keda atras riba cuenta ta keda na disponibilidad di e fraccion y no mester a debolbe e placa mas na caha di gobierno.

**Caso Diamante**

E cambionan cu a keda introduci na 2015 tabatin su peligernan cun'e. Pueblo por corda caso Diamante na unda cu un Parlamentario ta ser acusa di malversion di e fondo aki. E posibilidad a wordo crea a consecuencia di e cambio den e regeling na 2015 cu a permiti acumulacion. Y sigur locual mas a crea problema ta na momento cu e fraccion no tin un fractieondersteuner, pero placa ta sigui ser deposita pa paga esaki y ta keda acumula y a bira un suma bastante tentativo. Sigur ta netamente un di e consehonan di Centrale Accountants Dienst (CAD) ta cu e fractieondersteuner mester tin un contracto cu e stichting pa hustifica e placa cu ta destina pa esaki. Tin fraccion cu ta usa personanan freelance cu in principio ta bay contra un di e motibonan pakico a bin cu e Regeling Fractieondersteuner y cu mester wordo hustifica esaki den e relato anual cu hopi biaha no ta pasa.

**Kico a haci pa impedi pa no tin ripiticion di caso Diamante den Parlamento**

Dibiaha a busca CAD pa repasa e regeling existente y duna nos su consehonan kico por haci pa mehora esaki y sigur pa impedi cu tipo di accionan asina lo ripiti facilmente. Nos a haya esaki y CAD a bin den Commissie Huishoudelijke Aangelegenheden (CHA) personalmente pa splica kico tur mester wordo cambia. Nos ta den e proceso aki y mester bay CHA un bes mas pa caba di tuma algun desicion riba esaki pa por finalisa y hancranan den e regeling nobo den un reunion publico.

**Entregamento di relato anual**

Sigur den cuadro di mi trabao ya tur fraccion den Parlamento a ricibi nan carta pa recordanan e fecha di 31 di augustus 2022 pa entrega di e relato anual. Na e momentonan aki no tin ningun sancion den e regeling si no entrega e relato anual. Un di e cambionan den futuro lo ta cu si no entrega e relato anual lo stop e traspaso di placa te ora e relato anual ser entrega.

Den proximo edicion 4 lo enfoca kico no a logra, entre otro independisacion di Parlamento, renobacion di Parlamento y metanan pa 2022-2023.

*Parlamentario Marco Berlis (MEP)*

## Adictonan porfin ta haya atencion y un solucion structural

**Tabata un gran momento ora cu minister Rocco Tjon a anuncia cu conseho di minister a aproba 600 mil florin pa trata cu e problema di adictonan ambulante. Sigur e tema aki tin basta preocupacion bao pueblo y ta wordo menciona hopi biaha den comentarionan riba facebook. Esaki ta un bon noticia mirando cu minister Tjon no solamente a logra haya aprobacion pa e placa aki pero tambe tin un plan structural pa asina yuda rehabilita e personanan aki cu tin mester urgentemente di esaki.**

**Un plan structural pa sigura exito**

Pa por sigura cu e plan lo duna resultado y cu e problema aki lo haya su debido atencion na un manera duradero, minister Rocco Tjon a pone diferente ingrediente necesario den lugar;
Cu e fondo adkiri lo emplea 5 profesional capacita cu lo bay acerca e adictonan pa drenta e Centro Colorado y asina nan por cuminsa nan rehabilitacion;
Centro Colorado lo wordo renoba. A aloca 100 mil florin pa logra esaki. E suma aki lo renoba 4 camber cu lo tin cama y espacio pa 16-24 adicto;
Lo continua cu un bon cuido, sigurando cuminda, salud, salud mental y rehabilitacion;
Meerjarenplan y un acuerdo cu fondonan necesario lo sigui wordo presupuesta den e presupuestonan di añanan binidero,Diaranson binidero un proyecto infrastructural lo wordo lansa pa Stichting Hunto, caminda SPD y FMAA lo bay wordo ubica den un solo edificio. Esaki lo spaar placa y lo sigura un miho servicio na adultonan pero tambe en especialmente hobennan y muchanan,Pronto otro proyectonan lo wordo anuncia manera di FADA y SPD;
Riba tereno di opleiding tambe tin varios iniciativa den ehecucion y lo wordo anuncia pronto.

**Cerando e gap entre salud mental y adiccion**

Ta wordo reconoci cu desaroyonan ta mustra cu adictonan no tin problema solamente riba un tereno so, pero tambe riba tereno di salud mental. E proyectonan ta conta cu e profesionalnan di GGZ, pasobra e proyectonan aki a nace for di nan stuurgroep. Asina nos por mira cu no ta djis e suma di placa a pone disponibel pa e problematica di e adictonan ambulante, pero tambe a hinca un bon plan den otro door di nos profesionalnan riba e veld. E adictonan tambe merece un oportunidad den bida, y di wordo yuda di un forma profesional. Ademas, e plan aki lo eleva e seguridad di nos ciudad y e trankilidad riba caya. For di akinan un pabien na tur profesional envolvi den e proyecto aki y tambe na minister Tjon pa su bon trabao!



*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

# BISTA POLITICO

*Lider di partido Curpa Eric Ras*

## E aña escolar nobo lo aumenta e retonan pa maestronan y alumnonan pa falta di maneho

**Un otro aña escolar ta dilanti porta. Un fecha cu ta brinda e oportunidad pa refleha riba e retonan cu nos enseñansa ta confrontando e ultimo 5 añanan cu tras di lomba. E ta di lamenta cu mester yega na e conclusion cu masha poco a wordo haci riba tereno di educacion. A basha un edificio abao den Indianenweg y te awe nada a wordo haci pa reemplasa e scol aki. Nos por mira Beaxtrix School y Juliana School te cu dia di awe ta para bashi y sin cu gobierno a haci algo pa renoba e edificionan. Tur caminda nos ta tende di problema riba e tereno di enseñansa. Nada no ta sosode sino solamente problema tras di problema cu na final di cuenta ta perhudica desaroyo di nos hubentud. Nan no ta haya un "fair chance" pa un miho futuro.**

Nos por a sigui con e werksternan a wordo gaña aña pasa prome cu eleccion di dia 24 di juni 2021. A keda rek e situacion pa despues tir'e den scochi di SKOA. Mi no sa si mester yora of bati man pa un gobierno cu no ta haci nada riba tereno di educacion. Increibel pero asina ta e realidad cu nos mester biba cu n'e. Otro problema ta esunnan cu mester sigui nan aña escolar na EPB. Awor ta bin sali na cla cu no tin docente pa duna les pa esunnan cu desea di sigui studia y pasa over den futuro pa EPI. EPI tambe tin su problemanan cu n'e. Nos tin un gobierno ta manera un pronkstuk y solamente ta saca potret pero locual cu ta nos educacion ta simpelmente abandona.

Den tur e problemanan aki nos tin maestronan cu a dicidi ta basta y ta haya un miho oferta y ta bandona nos isla. Esunnan cu a bay studia pa maestronan di Papiamento awe tampoco por haya trabao. Nos di partido Curpa ta puntra nos mes ta den ki direccion gobierno kier hiba nos pais riba tereno di educacion? Partido Curpa ta pidi nos maestronan pa tene pasenshi paso un penado lo no pena pa largo. Maestronan nos di partido ta haci un apelacion na boso pa no bandona e barco. Soporta un tiki mas paso lo bin cambio.

Laga nos sigui carga nos FE den Dios cu pronto e pesadia aki lo yega na su fin. Nos maestronan ta importante y cu cambio den gobierno lo bin cambio. Nos ta kere cu nos educacion ta importante y no por keda den e situacion actual. Lo e bay tuma tempo pero lo bin cambio. Nos tene pasenshi paso lo yega e momento cu e gobierno aki lo no por haci nada mas paso nan mes a cera nan porta y pronto ta speranan caida. Despues di orguyo ta bin caida.



Nos di partido Curpa ta desea nos estudiantenan tur cos bon den e aña escolar aki y tambe na nos maestronan forsa y exito durante e aña escolar.

*Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus*

## FMAA y SPD a uni pa forma Stichting Hunto y sigui traha p'un solo meta

**Desde october 2020 Fundacion pa Maneho di Adicion Aruba (FMAA) y Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) a firma un MoU cu e meta pa uni y bira un solo fundacion cu ta yama awo Fundacion Hunto. Pa hopi aña caba e profesionalnan den e parti salud mental y adiccion ta mirando den e direccion di tin un fundacion cu lo por traha hunto y eficiente, pa asina por complementa otro den e trabou. Asina ey e profesionalnan por trece nan conocementonan pa duna un tratamento amplio na e bienestar di e pashentnan.**



Stichting Hunto sigur ta trece un speransa den nos comunidad pa cada ciudadano. Sigur tambe pa e mayornan cu tin nan yiunan cu ta canando den un direccion menos bon. Stichting Hunto lo tin un seccion pa atende cu mucha y hoben. Esaki sigur ta algo cu na Aruba nos mester di dje. E ta hopi importante pa nos cuminsa atende e problemanan na un edad hoben y no warda pa mañan cu por ta laat of cu por haci e proceso mas dificil y largo.

Mi kier gradici gobierno di Aruba, specialmente Minister Rocco Tjon, pa pone esaki den su maneho, tambe profesionalnan cu ta hopi dedica y ta traha cu pasion pa yuda tur e pashentnan, e coleganan parlamentario cu a mira e importancia tambe di e proyecto aki y cu a aproba e presupuesto 2022, pa esaki ta un realidad awe.

BONDIA ARUBA

# Na Corsou e prome peticionnan pa drecha scol a keda haci



**Den cuadro di e proyecto di mantencion di edificionan di scolnan, Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte (ESKD) sr. Sithree van Heydoorn ta informa cu e peticion pa e prome parti pa e financiamento pa drecha y haci mantencion di e scolnan a keda haci.**

Den consulta cu e directivanan di e scolnan y profesionalnan tecnico a prepara tur e documentonan necesario, cu a keda entrega hunto cu e peticion na Secretario di Estado sra. A.C. van Huffelen na Ministerio di 'Binnenlandse Zaken en Koninkrijkrelaties' (BZK). E peticion ta relaciona cu e prome 3 scolnan di e lista di 12 nan cu lo keda drecha. E scolnan ta Colegio Erasmo, scol di fundeshi Nelly Winkel y skol di fundeshi Cola Debrot.

Ministerio di ESKD a ricibi contesta caba di ambtenaar di BZK, cu nan a ricibi e peticion hunto cu e documentonan corespondiente y cu nan lo traha mesora riba esaki. Na momento cu e peticion keda aproba y Gobierno haya e prome parti di 30 miyon euro, cu ta un suma ekivalente na Naf. 6,7088.86, ta start cu e trayecto di ehecucion a corto plaso. Esaki ta bin di e fondonan di 30 miyon euro cu Hulanda a reserva y a sali for di e acuerdo entre Corsou y Hulanda den cuadro di 'Landenpakket'.

Minister encarga cu Enseñansa sr. Sithree van Heydoorn ta mustra riba echo cu ta canando conforme e palabracionnan haci pa asina por drecha e edificionan di e scolnan. Ministerio di ESKD bou di encargo di Minister ta sigui traha hunto cu tur e organisacionnan envolvi, pa drecha nos enseñansa pa asina nos muchanan, por tin un miho trayecto escolar pa nan por desaroya y alcansa nan maximo potencial como un ciudadano ehemplar.

# Turista a cay for di Christoffelberg na Corsou y otro a cay habri rudia na Klein Corsou



**Helicopter di Kustwacht mester a bay duna asistencia dos biaha pa personanan cu tin mester di asistencia medico. E prome melding a tuma luga durante oranan di mainta na Rescue and Coordination Center (RCC) di Kustwacht unda cu dos turista cu tabata riba Christoffelberg lo mester a cay for di un distancia basta largo bin abao.**

Brandweer a presenta na e sitio y a avisa cu tabata imposibel pa e turistanan por subi bay ariba bek. Di e manera aki asina cu brandweer no por a haci nada mas Kustwacht a notifica e helicopter y na unda cu nan a prepara pa sali bay den direccion di Christoffelberg pa asina yuda e dos turistanan aki cu tabata dificil pa nan a subi bek. E dos turistanan uno ta hende homber y uno hende muhe a keda transporta cu helicopter di kustwacht pa aeropuerto Hato unda cu tabatin un ambulance na e sitio ta warda nan tur dos y asina transporta nan pa hospital.

Despues den oranan di media Kustwacht ta haya un otro melding unda cu mester a sali pa un situacion medico di urgencia. Aki ta trata di un otro turista cu tabata riba klein Corsou cu lo a cay y na unda cu e la cay y haya basta sla na su rudia te cu e la habri esaki. E persona cu a yama a haci peticion pa haya asistencia di e helicopter di Kustwacht pa asina por transporta e turista pa hospital. Mesora RCC a duna notificacion pa e helicopter bay duna e asistencia aki na klein Corsou pero cu lo mester a hiba e persona na aeropuerto di Corsou unda cu lo tin un ambulance ta wardando riba dje pa transporta e turista pa hospital. Personal di Kustwacht ta desea pronto recuperacion na e dos turistanan aki.




*Minister di Finanzas, Javier Silvania*

# Tres profesional yiu di Corsou den posicionnan clave ta exigencia pa entidadnan den sector di wega di placa



**Riba diabierna 12 di augustus ultimo representantenan di kantoornan di Trust na Corsou a haya splicacion amplio relaciona cu modernisacion di legislacion di wega di placa na Corsou, durante di un reunion cu ministerio di Finansa.**

Debi na nan responsabilidad di maneho di e e asina yamá "brievenbusbedrijven" e kantoornan di Trust, tin un rol importante y ta conoci como esunnan cu ta traha hopi placa den e sector aki.

E contribucion y experticio valioso di e kantoornan di Trust ta sumamente esencial pa por procede cu e legislacion na un forma responsabel.
Minister Silvania a habri e encuentro oficialmente cu palabranan di bon bini cortico y consiso. "Nos no por keda bira mas, nos reputashon mester cambia drasticamente", tabata palabranan di minister Silvania.
E industria di wega di placa 'online' na Corsou ta conoci den exterior como un industria dudoso caminda mafia internacional ta laba placa procedente di e mundo criminal.

Aparte di esaki e legislacion cu ya ta anticua ta pone cu no tin suficiente supervision riba e licencianan subsidiario cu ta keda otorga. Pa e motibo aki anualmente gobierno ta perde miyones di entrada na entrada/impuesto.
Cu e legislacion nobo minister Silvania kier crea mas cupo di trabou pa e comunidad local. Pa medio di exigencianan substancia stipula na entidadnan den e sector di wega di placa, cu ta cay bou di aplicacion di e ordenansa nacional riba wega di placa (de Landsverordening op de Kansspelen (LOK)) por crea mas cupo di trabou.
Parti di e actividadnan aki mester keda haci for di Corsou mes, y esaki mas tanto posibel eherce pa hendenan local.
E entidadnan mester ta ubica fisicamente na Corsou y mester tuma minimo 3 hende local den funcionnan clave, pa por crea un efecto di 'spin-off' pa nos economia. Esaki lo soru no solamente pa entrada mas halto den e esfera di impuesto riba entrada, pero tambe entrada mas halto riba OB pa motibo cu e forsa di compra ta aumenta na momento cu embolbi dunadonan di servicio local.
Por conclui cu tur siguridad cu e reunion aki a hiba na un dialogo positivo entre ministerio di Finansa y kantoornan di Trust na Corsou. Como pais nos ta yega keda bes mas cerca di un sector di wega di placa moderno.

# Partido FvD lo habri scol primario na Almere proximo luna

**(NLTimes) - Partido derechista FvD tin plan di habri nan prome scol na Almere otro luna. Ralf Dekker, miembro di FvD den Provincial Council of Noord-Holland a conta NOS cu e ta 80% sigur cu e prome scol priva lo habri su portanan den september.**

"Ya caba nos tin un localidad y a contrata e prome maestro, ademas e prome 18 registracion a ser ricibi," Dekker a comenta. E plan ta di cuminsa cu 3 klas. "Te ainda nos tin cu surpasa algun obstaculo. Nos tin cu contrata maestronan y mester tene conversacionnan cu e mayornan. Tambe nan tin cu paga. Pero e localidad ta ey caba."

Segun Dekker, tin 3 diferencia fundamental entre e scolnan aki cual nan ta yama 'Rennaisance" y otro scolnan primario. "Nos no kier pensamentonan comun den e material pa duna les," el a bisa. Segun Dekker, otro scolnan ta pone demasiado atencion riba e crisis di clima, sexualidad y negatividad cu ta rond di e hombernan blanco.

Scolnan di FvD lo enfoca riba lesamento, skirbimento y matematica, ademas di no usa hermentnan digital. Tambe nan lo tin lineanan di comunicacion cu e scol su hunta



cortico. "Nos no kier un organisacion grandi encarga di nos, cual ta nifica cu e maestronan mester enfoca riba administracion. Nos enfasis lo ta riba siña e muchanan."

# Gabinete lo designa e prome shelter pa solicitantenan di asilo sin permiso di e municipalidad




**(NLTimes) - Pa prome biaha gabinete lo entrega un permiso cu lo permiti un shelter pa solicitantenan di asilo sin cu mester un acuerdo cu e municipalidad.**

Esaki ta trata Landhotel 't Elshuys na Albergen den e municipalidad di Tubbergen. Secretario di Estado Eric van der Burg di asilo a bisa parlamento cu nan consultanan cu e municipalidad no a yega na un acuerdo te ainda. E municipalidad di Tubbergen no ta contento, e vocero a bisa. Centenares di persona a protesta pafo di e hotel riba diamars anochi.

Gabinete a pasa door di cabes di e municipalidad pa medio di duna permiso na Central Agency for the Reception of Asylum Seekers (COA) pa ricibi e solicitantenan di asilo aki na e otel. E hotel actualmente por acomoda 80 persona. COA ta pensa cu tin potencial pa acomoda mas o menos 300 persona. COA ya caba a cumpra e hotel.

Exactamente un siman pasa, Van der Burg a anuncia cu Gabinete lo "forsa municipalidad" si nan no kier otorga e permiso pa designa un edificio pa e recepcion di e solicitantennan en cuestion. El a haci esaki awo. Tubbergen no kier cambia e designacion di e hotel. Gobierno lo haci esaki pa medio di un permiso ambiental.

"E necesidad di crea mas espacio ta asina grandi cu Gabinete a dicidi di tuma un paso excepcional," Secretario di Estado a bisa den un carta na parlamento.

# Compensacion amplio no lo yuda resolve e problema di poder di compra

**(NLTimes) - Compensacion generoso di parti di Gobierno no lo yuda cu e perdida di poder di compra causa pa e prijsnan den aumento segun Olaf Sleijpen, director di asuntonan monetario y stabilidad financiero na De Nederlandsche Bank (DNB) a bisa.**

E plan por bay sumamente malo, el a skirbi den su opinion publica den NRC. "Na final di dia, Gobierno no por kita e dolor cu sosten, solamente redistribui esaki."

Aumento di prijs di energia, en particular, a impacta varios vivienda su pdoer di compra, Sleijpen asplica. E ta compronde e yamado pa compensa famianan y companianan pa e inflacion halto. Sinembargo, tin un riesgo cu esaki por aumenta e inflacion mas ainda.

"E causa di e inflacion halto ta na prome luga den e banda di suministro den e economia," Sleijpen a skirbi den NRC. "Escasez di suministro no por ser soluciona pa medio di provee sosten financiero na e consumidornan di e productonan y servicionan. Esaki ta solamente stimula e demanda minetras cu e suminstro disponibel ta keda atras. Un les economico ta bisa cu e prijs eora lo aumenta aun mas."

Segun e director di DNB, e deseo pa compensacion amplio tambe ta pa causa di e experiencia cu e medidanan di coronavirus. "Durante e crisis di coronavirus, nos a beneficia di sosten financiero amplio, y pa motibo aki un rol decisivo den gobierno. Aworaki no. No ta importa con dificil e mensahe ta, nos no por ignora esaki."

Sleijpen a argumenta cu e gobierno mester enfoca riba compensacion na e viviendanan cu ta mas afecta. Tambe e ta mira parti di e solucion den un aumento di salarionan apropia.



BONDIA ARUBA

# Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na aviso@bondia.com

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
**Tel : 569 7539 /737 3993**

**TA BENDE**
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
**Tel. 593 0203**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
**Te. 569 4273**
**of 746 2902**

**SERVICIO**
Unified One Events
Photos , films, wedding
**Tel. 749 2533**

**TA BENDE**
Un Mata di Coco chikito y un grandi, algun Adenium of Desert y Lizimbein di diferente tamaño
**Tel. 566 8167**

**Sushi den cura?**
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
**561 4297 of 561 5179**
Hasi Aruba Limpi.

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
**Tel. 740 6591**

**TA BENDE**
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
**Tel. 566 0505 / 566 1197**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
**Tel. 569 3253**

**TA BENDE**
1 Frigidaire Fls.250.00
1 mesa bamboe rondo Fls.35.00
1 Krantenbak Fls.25.00
Renchi pa bara di cortina Fls.0.50 pa uno
**Tel. 593 8120 / 582 3023**

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**TA BENDE**
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
**Tel. 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!




Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:
Adres di entrega:
Adres di cobranza:

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

**AUTO Y HERO BIEU**
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
**Yama 561 4597 / 561 5179**
Arubiano Balente

**TA BENDE**
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
**Cell whatsaap 567 2907**

**TA BUSCA**
un Cassette Deck pa cumpra si tin un, call me na
**Tel.594 5556** Junior

**SERVICIO PUBLICO**
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
**Tel. 740 7573**

**SERVICIO PUBLICO**
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

**TA HUUR**
Na Seroe Blanco, un camber cu entrada independiente pa un dama. Tin cushina, baño, closet, airco y cama. Fls.650 pa luna
**Tel. 563 9046**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
**Tel.563 4168**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
**Tel.742 6250**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
**Tel.630 5185**

**TA BUSCA**
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
**Tel.561 3910**

**SERVICIO PUBLICO**
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
**Tel : 567 1108**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpiesa parte mainta
Mi tin transporte
**Tel : 565 5807**

**SERVICIO PUBLICO**
**Limpiesa pa cas y auto**
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
**Tel. 593 9464**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
**Tel.5682339**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
**Tel.566 5026**

**TA HUUR**
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
**Tel.564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
**Tel. 558 7310**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
**Tel. 738 1908**

**SERVIO PUBLICO**
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
**563 4828 / 5679610**



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

# Dokter na warda



**Oranjestad**
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**
Imsan
24 ora

# Botica na warda

**Oranjestad:**
Kibrahacha
Tel. 583 4908

**San Nicolas:**
Seroe Preto
Tel. 584 4833

# Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988




**Taxi Adres Services (24h)**
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

**A1 Taxi Services Aruba**
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

# Pronostico di tempo

**Tempo**:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 34 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 38 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:59 pm
Subida di solo : 6:28 am.

**Biento**:
Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

**Situacion general di tempo:**
Na e momento aki no ta premira cambionan di importancia den e weer local. Humedad den region ta limita y esaki ta pone cu no ta spera awasero di importancia durante proximo 24 ora.
Mas aleu por bisa cu stof di Sahara den concentracion varia ta presente den area di Caribe. Personanan cu tin alergia y problemanan respiratorio lo mester tene cuenta cu esaki.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**
Na partinan protege di costa: leve
Na partinan zuid: trankil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera

| | |
|---|---|
| **EMERGENCIA** | **911** |
| **POLIS** | |
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |
| **BOTICA** | |
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |
| **UTILIDAD** | |
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |
| **FUNERARIA** | |
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

***Centrale Bank van Aruba***
**Daily Exchange Rates - 08/17/2022**




| Currency [1] | Buying from Public [2] | Buying from Public [3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1 [4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.36 | 1.38 | 1.40 |
| CHF | 186.71 | 187.43 | 188.23 |
| GBP | 2.08 | 2.13 | 2.19 |
| JPY | 130.58 | 131.77 | 133.10 |
| EUR | 179.33 | 180.96 | 182.78 |
| DKK | 23.33 | 24.05 | 24.85 |
| NOK | 17.32 | 18.04 | 18.84 |
| SEK | 16.09 | 16.81 | 17.61 |
| For amounts up to Afl. 100,000 | | | |

# DutchCulture/Creative Europe Desk NL cu tayer gratis pa Aruba

**Dia 22 augustus lo tin un tayer gratis cu lo tuma lugar den Cas di Cultura tocante Creative Europe, e ta un programa di EU (Union Europeo) cu interes riba e sector cultural, creativo y audiovisual.**

E ta un bishita di trabou na Aruba, bou iniciativa di Jelle Burggraaff (Hoofd Mobiliteit & Advies/Creative Europe Desk NL) y Albert Meijer (Adviseur Creative Europe Desk NL) y lo tuma lugar dianan 22 te cu 24 augustus benidero.

Durante e tayer lo ta duna informacion con DutchCulture lo por duna sosten na artesanonan, artistanan y instancianan cultural, riba e forma con lo por haci un colaboracion cultural internacional.

Creative Europe (2021-2027) ta un programa cu ta duna asistencia pa 7 aña caba y ta pertenece na comicion europeo, cu tin nan vision dirigi riba e sector cultural y audiovisual.

E programa ta consisti den dos parti : Cultura y media, cual bandi dje tin oportunidad pa haci areglo cu tin disponible pa promove projectonan. Creative Europe Desk NL ta e organo cu ta duna conseho y informacion na Creative Europe pa Reino Hulandes. Creative Europe Desk NL ta duna conseho entre otro den sectornan cultural, creativo y audiovisual unda ta duna oportunidadnan y conseho con tur e sectornan por traha hunto y crea un colaboracion europeo ora di haci peticionnan por escrito.

Creative Europe Desk NL ta forma parti di DutchCulture, cu tin e conocemento internacional y ta un organisacion cu tin e network (red) cultural den reino hulandes.

E organisacion ta sostene sectornan cultural y creativo, instancianan gubernamental pa yuda nan realisa nan ambicionan riba tereno internacional. Esaki ta wordo realisa por medio di comparti informacion, duna conseho y training. Banda di esaki DutchCulture ta uni y sostene profesionalnan riba tereno cultural y creativo hunto cu organisacionnan cultural, gobierno y crea un network pa un colaboracion internacional.

**Tayer**
Fecha : 22 augustus 2022
Localidad : Cas di Cultura, Vondellaan 2, Oranjestad
Orario : 10.00-12.00
Organisacion: DutchCulture | Creative Europe Desk NL den cooperacion cu CEDE Aruba

**Idioma di presentacion : Ingles**

Tur artista, instancianan cultural cu tin e interes den un colaboracion cultural Internacional ta bon bini den e tayer aki.

Tin sigur preguntanan cu ta wordo haci manera: Kico e programa Creative Europe ta encera y ken tur por participa? Cua programa di financiamento europeo ta esnan cu ta yuda?
Kico ta DutchCulture y con e organanisacion aki por yuda mi pa mi engrandece mi network (red) Internacional? Na final lo tin un momento pa crea bo mesun netwerk.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Jelle Burggraaff (j.burggraaff@dutchculture.nl) y Albert Meijer (a.meijer@creativeeuropedesk.nl).
E bishita di trabou na Aruba lo tuma lugar di 22 augustus te cu 24 augustus. Fuera di Aruba, Jelle Burggraaf y Albert Meijer lo bishita Bonaire y Corsou.

Lo forma un centro pa cooperacion internacional unda instancianan lo intercambia ideanan riba e posibilidadnan pa traha hunto cu financiamento di EU.

Resultado Sorteo
*augustus 17, 2022*
Alexander
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| 4324 | 5283 | 0454 | 7167 |
| 1814 | 4649 | SUPER5 | 7161 |
| 4545 | 3233 | - | 8146 |

**MERDIA**

| | |
|---|---|
| CATOCHI Sorteo # 3651 | 1395 / 5032 / 8655 |
| MULTI-X | X5 |
| BIG 4 Sorteo # 3651 | 1016 |
| OFF Sorteo # 1707 | 8942 |
| ZODIAC Sorteo # 3651 | 8542 Tauro |
| LUCKY 3 Sorteo # 525 | 121 |
| MULTI-X | FP |

**ANOCHI**

| | |
|---|---|
| CATOCHI Sorteo # 7716 | 0159 / 5153 / 8376 |
| MULTI-X | X2 |
| BIG 4 Sorteo # 6760 | 2986 |
| OFF Sorteo # 1465 | 1764 |
| ZODIAC Sorteo # 5519 | 3296 Geminis |
| LUCKY 3 Sorteo # 449 | 297 |
| MULTI-X | FP |

LOTTO 5 — Sorteo # 2311 — 02-06-18-20-29 — Joker 35 Letter B

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x Match 4+ | 600.000,- |
| 3 | x Match 4 | |
| 312 | x Afl. 12,00 | |

LOTTO DI DIA — Sorteo # 5857 — 10-15-21-25-30

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 5 | x Match 4 | 54.000,- |
| 118 | x Afl 8,00 | |

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 290.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS — **Afl. 390.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU — Sorteo #

# Ban uni pa venera y celebra nos Dushi Niño Hesus

**Nos, Aruba y henter mundo mester di hopi oracion, pa paz. A la bes nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo.**

Ta pesey nos kier a invita henter nos comunidad, grandi y chikito, tur fielnan pa ban uni pa resa pa un y tur en especial nos muchanan y nos hobennan.

Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Diamars, 16 di augustus 2022 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 17 di augustus 2022 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 18 di augustus 2022 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 19 di augustus 2022 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 20 di augustus 2022 pa 6.15 di atardi
Diadumingo, 21 di augustus 2022 pa 7.15 di mainta
Dialuna, 22 di augustus 2022 pa 6.15 di atardi
Diamars, 23 di augustus 2022 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 24 di augustus 2022 pa 6.15 di atardi

Diahuebs, 25 di augustus 2022 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu oracion den Misa cu lo cuminsa pa 6.15 p.m., sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 di anochi

BONDIA ARUBA
Ora di STUUR pone bo cel abou
E text por warda
Bo bida NO

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"May your seas be smooth
your course true
over the years to come"



**Gerard (Jerry) de Veer**
Viudo di Olga de Veer-Valbuena †
*26/01/1928 - †15/08/2022

Na nomber di su:

**Yiunan:**
Aixa Arana de Veer †
Belinda de Veer
Melissa Sweerts-de Veer y Hein Sweerts
Gisela de Veer y Frank Arends
Gerard de Veer y Sharine de Goede

**Nietonan:**
Isha, Andreas, Elise, Lucas, Claudia, Marco, Christina, Jean Pierre, Priscilla y Jeff

**Bisnieto:**
Adam

Koffie Morgen Club:
Michael Kuiperi, Ruben Mansur, Eddy Croes, Olindo Koolman, Joe Maduro, Jossy Lacle y Eduardo de Veer

Famianan: de Veer, Valbuena, Henriquez, Arana, Sweerts, Arends, de Goede, van Romondt, Leanez, Eman, Beaujon, Trapenberg, Ponson

Disculpa nos pero no ta ricibi bishita na cas.

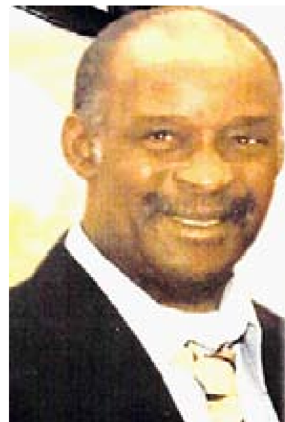
Donatie lo bai pa Wilhelmina Kanker Fonds
Anuncio di Gradicimiento:
Danki pa boso aporte y atención durante e cuido di Gerard de Veer: Dr Vis, Sandra, Lourdy, Nadege y Coletta.

Acto di despedida lo tuma lugar Diabierna 19 di Augustus 2022, for di 1:00 pa 4:00 di atardi na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

The LORD is my shepherd, I shall not be in want. he restores my soul. He guides me in paths of righteousness for his name's sake. Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for you are with me; your rod and your staff, they comfort me.
Psalm 23

With deep sorrow we announce the passing away of:



**George Winston Gilkes**
Sunrise February 10th, 1950
Sunset: July 16th, 2022

Left to mourn :
His beloved wife:
Catherine Elizabeth McKenzie (Ruthlyn)

Beloved children:
Ricardo Gilkes
Osmond Gilkes

Stepchildren:
Kerry McKenzie
Keran McKenzie

Granddaughters:
Aalyah Gilkes
Jaslene Gilkes

Brother: John Gilkes and family

Sisters:
Rachel (Elisabeth) and Jones Cannegieter
Margaret and John Felix

Nephews & nieces:
Leon & Stacey
Horace & family
Helen & family
Fayola & Janelle

Close family in Aruba:
Family Gilkes
Family Pascall

Family & friends & neighbours
We would like to invite everyone who knew george to attend his funeral service on saturday 20 of august 2022 from 9.00 A.M. To 11.00 A.M. At the aurora funeral home. Afterwards george will be taken to rest in peace at the sabana basora cementery




Fundacion Contra Violencia Relacional
Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di
nos estimada colega



**Sra. Maria del Pilar Carrasquilla Caseres**
Trahado Social di FCVR

Maria lo keda semper den nos memoria como un persona ehemplar den su trabow cu hopi comprension pa e ser humano.

Na su pareha Alwin Rasmijn y yiu Emely Rasmijn y
pareha Riangelo Geerman y demas famia y amistades hopi forza.
Cu Maria sosega na paz den brazanan di nos creador.

Di parti di Staff y Board FCVR

Dia di entierro: 19 Augustus 2022
Hora: 8-11 am
Aurora Funeral Home.
Bisti colornan alegre




*Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di*

*Sr. Gerard de Veer*
*Mihor conosi como Jerry*

*Tata di nos Colega: Sr. Gerard de Veer*

*Gerencia, Staf y Personal, y Hunta di Commissario di AIB BANK N.V. ta desea forsa y na mes momento nos profundo condolencia na Gerard y henter famia.*

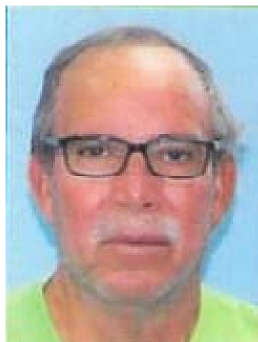
*AIB BANK N.V.*

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

A fayece cristianamente:



## Casimiro Kelly

Mihor conoci como "Chin, Papa Chin of Mo Chin"
*04-03-1951 - †12-08-2022

Mayornan: †Francisco y †Anna Kelly
Na nomber di su:
Casa stima: Reina Kelly-Tromp
Yiunan: Elton Kelly y Iraima Bremer
Carlton y Paola Kelly-Vasquez
Calvin Kelly
Nietonan: Clayton, Caydrick
Nietanan: Caroline, Iriella Ixayna, Idelle
Rumannan: † Mai y Mani Kelly
†Cadan y Casilda Kelly
Johan y †Irena Kelly
†Ale y Sira Kelly
Bea y Frenklin Kock
Lena y Felo Rodriguez
Betty Kelly y Emilio Loefstop
Suegro y suegra: †Victor y †Maria Tromp
Cuñanan: Mirla Tromp y Jairill y yiunan
Jeanettte y Erik Tromp y yiunan
Sua: †Antonio Tromp y yiunan
Consuegro y suegra: Guillermo y Marina Vasquez
Albert y †Eugenia Bremer
Sobrinonan: Jani Kelly y yiunan
Bito y Mirla y yiunan
Richard y Ayrin y yiunan
Antoine y Irena Kelly y yiunan
Francis Kelly y Yeisy y yiunan
Omar Kelly y Mary y yiunan
Alex Kelly y Sheila y yiunan
Gilbert Kock y Marlien y yiunan
Elvis Kock y Mariela y yiunan
Nigel Fuentes
Derrick Loefstop y Joanne y yiu
Stephen Loefstop (Hulanda)
Emmeth Loefstop y Tulshi
Sobrinanan: Lucia Kelly y yiunan
Nerissa Carrasquero y Jose y yiunan
Gisella Flanegin y Ivan y yiunan
Ihanan: Giovanny, Omar, Magdaline, Jeanice
Comer y compernan, primo y primanan, amigo y amiganan di Ayo Domino Team. Ex coleganan di Albo y Thiel Corp.
Demas famia: Kelly, Tromp, Boekhoudt, Bremer, Vasquez, Dirksen, Croes, Kock, Rodriguez, Loefstop, Flanegin y Carrasquero.

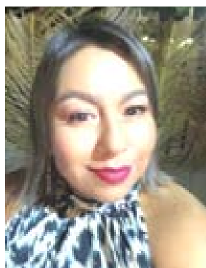
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 18 di augustus 2022 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Preferibel bini bisti na color nan alegre.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor… y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo: 33

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



## Maria del Pilar Carrasquilla Caceres

Cariñosamente yama "Pili"
*26-03-1978 - †10-08-2022

Pareha: Alwin Rasmijn
Yiu: Emely Rasmijn y pareha Riangelo Geerman
Mascota (nan) di cas: Benji.C, Cookie.R, Alina y Laily.G
Ruman: Miguel Carrasquilla y Jaime Carrasquilla
Subrino(a)nan: Quion Carrasquilla,Quiomy Carrasquilla, Erizienne Figaroa, Jaythean Carrasquilla, Jevin Carrasquilla, Sharen Kelly y Josef Quandus
Mayornan:
Jaime Carrasquilla
† Maria del Pilar Caceres Mosquera
Cuñanan: Giselle Angela, Roselini Rasmijn, Fany Castillo
Suegro/a: Ina Danjo, Rosendo Rasmijn
Mihor amigo: Kelvin Y.
Mihor amiga: Monica V.
Amiga/a nan di cas: Yaxzuly, Kelvin, Marilu y Rosie, Cory y Christian, Nahir y Jemileen, David y Lou-Anne, Juan Cobo y Camila, Ciara y Stephan, Diego y Andres. David, Pablo, Henry, Diego, Gina y Gilbert.
Colega(nan): (FCVR) Magaly M., Yaxzuly T., Rish-Ann A., Thalina W., Ingracia (Chichi) C., Valerie S., Edith T, Viveca C., Mabel D., Janeth T., Roselia R., Adelina V., Luzmila T., Carolina P., Nora E., Alysha B. (Ex colega) Cinthia Q.

Tanta y Omonan, Primo/a nan y demas famia: Carrasquilla, Rasmijn, Caceres, Castiblanco, Rodriguez Tibabuzo, Rodriguez Cercone, Yarzagaray, Figaroa, Danjo, Leon, Koolman, de Cuba, Geerman, Angela, Schaap, Tachi, Lee y demas amigo nan.
Acto di condolencia lo tuma lugar diabierna 19 di augustus 2022 na Aurora Funeral Home di 8:00-11:00 di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Ta pidi encaresidamente pa bisti color alegre (NO ROUW)

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel di Aruba Heart Foundation pa donacion.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Hail Mary, full of Grace, God is with thee.
Blessed art thou among women,
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners
now and in the hour of our death, Amen.
awor y na ora di nos morto, Amen.

Cu gran tristesa, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia e fayecimento di



## Helenita Hassell Kuipers

*21 sept, 1922 – †18 aug. 2022

Casa: †Oswald Adolphus Hassell senior

Yiunan
Luduina Hassell
Maximiliaan (Max) Hassell y Ingrid van der Kuyp
Oswald Hassell y Frida Hassell Leon
Johan Hassell
†Genivieve Hassell
William (Billy) Hassell y †Pamela Hassell Brown
Maria (Yvette) Hassell

Nietonan
Dax Hassell
Thannee Hassell
Idzard van Loon
Scarlet Raap Hassell
Hyram Rodriguez
Elizabeth Hassell
Oswald (Bobby) Hassell
Mellaney Rodriguez

Bisanietonan
Sarah y Noa
Alexa y Lilianne
Jaydian, Tygerone y Zengino
Cebelle y Jordan
Trinity, Tristany, Trystan y Zeneyah
Aylanie

Famianan
Hassell, Van Schooten, van der Kuyp,
Leon, van Loon, Brown, Rodriguez, Raap,
Bos, Wilson,
Leverock, Kock, Ponson.
Y demas famianan, amigonan y conocirnan.

Acto di condolecia lo tuma lugar na:
Aurora Funeral Home
Diahuebs 18 di augustus, 2022
di 19:00 – 21:00

Acto di entiero lo tuma lugar na:
Misa San Francisco
Diabierna 19 di augustus, 2022
Di 9:00 -11:00

# Kids-for-cash judges ordered to pay more than $200M

**(AP) - Two former Pennsylvania judges who orchestrated a scheme to send children to for-profit jails in exchange for kickbacks were ordered to pay more than $200 million to hundreds of people they victimized in one of the worst judicial scandals in U.S. history.**

U.S. District Judge Christopher Conner awarded $106 million in compensatory damages and $100 million in punitive damages to nearly 300 people in a long-running civil suit against the judges, writing the plaintiffs are "the tragic human casualties of a scandal of epic proportions."

In what came to be known as the kids-for-cash scandal, Mark Ciavarella and another judge, Michael Conahan, shut down a county-run juvenile detention center and accepted $2.8 million in illegal payments from the builder and co-owner of two for-profit lockups. Ciavarella, who presided over juvenile court, pushed a zero-tolerance policy that guaranteed large numbers of kids would be sent to PA Child Care and its sister facility, Western PA Child Care.

Ciavarella ordered children as young as 8 to detention, many of them first-time offenders deemed delinquent for petty theft, jaywalking, truancy, smoking on school grounds and other minor infractions. The judge often ordered youths he had found delinquent to be immediately shackled, handcuffed and taken away without giving them a chance to put up a defense or even say goodbye to their families.

"Ciavarella and Conahan abandoned their oath and breached the public trust," Conner wrote Tuesday in his explanation of the judgment. "Their cruel and despicable actions victimized a vulnerable population of young people, many of whom were suffering from emotional issues and mental health concerns."

The Pennsylvania Supreme Court threw out some 4,000 juvenile convictions involving more than 2,300 kids after the scheme was uncovered.

It's unlikely the now-adult victims will see even a fraction of the eye-popping damages award, but a lawyer for the plaintiffs said it's a recognition of the enormity of the disgraced judges' crimes.

"It's a huge victory," Marsha Levick, co-founder and chief counsel of the Philadelphia-based Juvenile Law Center and a lawyer for the plaintiffs, said Wednesday. "To have an order from a federal court that recognizes the gravity of what the judges did to these children in the midst of some of the most critical years of their childhood and development matters enormously, whether or not the money gets paid."

Another plaintiffs' attorney, Sol Weiss, said he would begin a probe of the judges' assets, but did not think they had any money to pay a judgment.



Ciavarella, 72, is serving a 28-year prison sentence in Kentucky. His projected release date is 2035.

Conahan, 70, was sentenced to more than 17 years in prison but was released to home confinement in 2020 — with six years left on his sentence — because of the coronavirus pandemic.

Conner ruled after hearing often-emotional testimony last year from 282 people who appeared in Luzerne County juvenile court between 2003 and 2008 — 79 of whom were under 13 when Ciavarella sent them to juvenile detention — and 32 parents.

"They recounted his harsh and arbitrary nature, his disdain for due process, his extraordinary abruptness, and his cavalier and boorish behavior in the courtroom," Conner wrote.

One unnamed child victim testified that Ciavarella had "ruined my life" and "just didn't let me get to my future," according to Conner's ruling.

Said another plaintiff: "I feel I was just sold out for no reason. Like everybody just stood in line to be sold."

Another victim described how he shook uncontrollably during a routine traffic stop — a consequence of the traumatizing impact of his childhood detention — and had to show his mental health records in court to "explain why my behavior was so erratic."

Several of the childhood victims who were part of the lawsuit when it began in 2009 have since died from overdoses or suicide, Conner said.

# Giuliani faces grand jury in Georgia 2020 election probe

**(AP) — Rudy Giuliani faced hours of questioning Wednesday before a special grand jury in Atlanta as a target of an investigation into attempts by former President Donald Trump and others to overturn his 2020 election defeat in Georgia.**

The former New York mayor and Trump attorney left the Fulton County courthouse without commenting to reporters roughly six hours after the special grand jury convened Wednesday as part of a rapidly escalating investigation that has ensnared several Trump allies.

Giuliani's questioning took place behind closed doors, as grand jury proceedings are secret. Swarmed by news cameras Wednesday morning as he stepped out of a black SUV at the courthouse steps, Giuliani said he didn't plan to talk about his testimony.

"Grand juries, as I recall, are secret," said Giuliani, who came to court with his attorney, Robert Costello. "They ask the questions and we'll see."

Though grand jury secrecy rules prohibit people present during grand jury testimony from discussing it, that prohibition does not apply to witnesses, including Giuliani. As a former federal prosecutor, he is likely familiar with those rules.

It's unclear how much the former New York mayor and attorney for Trump was willing to say after his lawyers were informed Monday that he's a target of the investigation.

Giuliani's Atlanta-based attorney, Bill Thomas, declined to comment after Giuliani left the courthouse. Costello did not immediately respond to requests for comment.

The investigation by Fulton County District Attorney Fani Willis has brought heightened scrutiny to the desperate and ultimately failed efforts to overturn Democrat Joe Biden's 2020 election win. It's one of several investigations into Trump's actions in office as he lays the groundwork for another run at the White House in 2024.

Willis opened her investigation after the disclosure of a remarkable Jan. 2, 2021, phone call between Trump and Georgia Secretary of State Brad Raffensperger. On the call, Trump suggested that Raffensperger could "find" the exact number of votes that would be needed to flip the election results in Georgia.

Trump has denied any wrongdoing. He has described the call as "perfect."

Willis last month filed petitions to compel testimony from seven Trump associates and advisers. She has also said she's considering calling Trump himself to testify, and the former president has hired a legal team in Atlanta that includes a prominent criminal defense attorney.

BONDIA ARUBA

# Planned Parenthood to spend record $50M in midterm elections




**(AP) — Planned Parenthood, the nation's leading reproductive health care provider and abortion rights advocacy organization, plans to spend a record $50 million ahead of November's midterm elections, pouring money into contests where access to abortion will be on the ballot.**

The effort, which breaks the group's previous $45 million spending record set in 2020, comes about two months after the Supreme Court overturned Roe v. Wade, the landmark 1973 case that created a constitutional right to have an abortion. It will be waged by the organization's political and advocacy arms and will focus on governor's offices, U.S. Senate seats and legislative races in nine states where abortion rights could be restricted or expanded depending on the outcome at the ballot.

The historic proportions of the midterm campaign, when less money is usually spent, were made possible by a torrent of money raised after the decision by the high court's new conservative majority, touching off a tectonic shift in the politics of abortion. Now, for the first time, Republicans who have long campaigned against abortion and Roe v. Wade will face voters on an issue that is no longer hypothetical and carries real life consequences.

Planned Parenthood says its spending will help remind voters in Arizona, Georgia, Michigan, Minnesota, Nevada, New Hampshire, North Carolina, Pennsylvania and Wisconsin what's at stake in a bid to drive turnout by Democratic and independent voters.

"Who wins in these midterm elections will determine whether a state has access to abortion and potentially determine whether we will face a national abortion ban," said Jenny Lawson, the executive director of Planned Parenthood Votes. "We will be clear about who is on which side."

A recent poll by The Associated Press-NORC Center for Public Affairs Research found a majority of Americans think Congress should pass a law guaranteeing access to legal abortion nationwide. More than half of the respondents said they feel at least somewhat "sad" or "angry" about the Supreme Court's decision.

Earlier this month in red-state Kansas, voters rejected by nearly 20 percentage points a constitutional amendment that would have allowed the legislature to advance a ban on abortion.

Whether it truly is a galvanizing issue will become clear after Election Day, Nov. 8.

"We say this every cycle: 'This is the important election,'" said Amy Kennedy, a spokesperson for Planned Parenthood Votes in Georgia. "For us, this really is the most important election cycle of our life."

Planned Parenthood says it intends to contact 6 million voters through door knocking, phone calls, digital advertising, mailers and radio ads. It has already run some TV ads in Wisconsin, where Republicans control the statehouse and where Democratic Gov. Tony Evers and Republican U.S. Sen. Ron Johnson are up for reelection.

It also is launching a website, takecontrol2022.com.

While the Supreme Court's ruling in June effectively left setting abortion policy to the states, Planned Parenthood says it is also investing in U.S. Senate races because Republicans have expressed an interest in pursuing a national abortion ban, though such a measure would almost certainly be vetoed by President Joe Biden.

# Murkowski advances in Alaska Senate race, Palin in House

**(AP) — Alaska Republican U.S. Sen. Lisa Murkowski advanced from her primary along with Kelly Tshibaka, her GOP rival endorsed by former President Donald Trump, while another Trump-backed candidate, Republican Sarah Palin, was among the candidates bound for the November general election in the race for Alaska's only House seat.**

Murkowski had expressed confidence that she would advance and earlier in the day told reporters that "what matters is winning in November." Tshibaka called the results "the first step in breaking the Murkowski monarchy's grip on Alaska." Tshibaka also said she was thankful "for the strong and unwavering support President Trump has shown Alaska."

A Murkowski has held the Senate seat since 1981. Before Lisa Murkowski, who has been in the Senate since late 2002, it was her father, Frank Murkowski.

Under a voter-approved elections process being used for the first time in Alaska elections this year, party primaries have been scrapped and ranked choice voting is being used in general elections. The top four vote-getters in a primary race, regardless of party affiliation, are to advance to the general election.

The other two places in the Senate race were too early to call.

Murkowski voted to convict Trump in his second impeachment trial after the Jan. 6, 2021, insurrection. Trump was acquitted. But he has had strong words for Murkowski, calling her "the worst" during a rally last month in Anchorage.

Murkowski said that if Tshibaka derives her sole strength from Trump's endorsement, "what does that really say about her as a candidate with what she has to offer Alaska? Is it just that she will be a rubber stamp for Donald Trump? I don't think that all Alaskans are really seeking that. Not the ones that I'm talking to."

Kevin Durling, a co-chair of Tshibaka's campaign, said Trump's endorsement of Tshibaka was an added bonus for him. He said Tshibaka's commitment to business and family and her values were important to him. He expressed frustration with Murkowski for the impeachment vote and for her support of the nomination of Interior Secretary Deb Haaland.

In the House primary, Democrat Mary Peltola, Palin and Republican Nick Begich advanced to the November election. It was too early to call the fourth spot. The winner of the November race will be elected to a two-year term.

Peltola, Begich and Palin were also competing in a special election to serve the remainder of the late-Rep. Don Young 's term, which ends early next year. Young died in March.

The special election was voters' first shot at ranked voting in a statewide race. The winner of the special election may not be known until at least Aug. 31. If successful, Peltola would be the first Alaska Native woman elected to the House.

There also were several write-in candidates in the special election, including Republican Tara Sweeney, who was also competing in the House primary. Sweeney was an assistant secretary for Indian Affairs in the U.S. Interior Department during the Trump administration.

The special election was on one side of the ballot; the other side contained primary races for U.S. Senate, U.S. House, governor and lieutenant governor and legislative seats.



# WHO chief: Lack of help for Tigray crisis due to skin color

**(AP) — The head of the World Health Organization described the ongoing crisis in Ethiopia's Tigray region as "the worst disaster on Earth" and wondered aloud Wednesday if the reason global leaders have not responded was due to "the color of the skin of the people in Tigray."**

In an emotional statement at a press briefing, WHO Director-General Tedros Adhanom Ghebreyesus — himself an ethnic Tigrayan — said the situation caused by the conflict in his home country is worse than any other humanitarian crisis in the world.

Tedros asserted that the 6 million people in Tigray essentially cut off from the world have been "under siege" for the last 21 months. He described the Ukraine conflict as a crisis that has the global community potentially "sleepwalking into a nuclear war" that could be "the mother of all problems," but argued the disaster in Tigray was far worse.

"I haven't heard in the last few months any head of state talking about the Tigray situation anywhere in the developed world. Anywhere. Why?" Tedros asked.

"Maybe the reason is the color of the skin of the people in Tigray." he said.

In April, Tedros questioned if the world's overwhelming focus on Russia's war in Ukraine was due to racism, although he acknowledged the conflict there had global consequences.

The conflict in Ethiopia began in November 2020, and little humanitarian aid arrived after Tigray forces retook much of the region in June 2021. Aid has started flowing more substantially in the past few months but is widely described as inadequate to meet the needs of the millions of people essentially trapped there.

The resumption of basic services and banking remains a key demand of the Tigray regional leaders. Journalists have not been allowed in.

Tedros said the people of Tigray had no access to medicine and telecommunications and were prevented from leaving the region. However, the International Committee of the Red Cross in recent months has reported shipments of some medications.

"Nowhere in the world you would see this level of cruelty, where it's a government (that) punishes 6 million of its people for more than 21 months," the WHO chief said. "The only thing we ask is, 'Can the world come back to its senses and uphold humanity?'"

Tedros called on both the Ethiopian and Russian governments to end the crises in Tigray and Ukraine.

"If they want peace, they can make it happen and I urge them both to resolve (these issues)," he said.

Also Wednesday, Ethiopia's foreign ministry said a government peace committee had adopted a peace proposal "that would lead to the conclusion of ceasefire" and that it would be shared with the African Union envoy working on mediation. Basic services would follow a ceasefire, the statement said.

Tigray forces spokesman Getachew Reda dismissed the government statement, asserting in a tweet that "if anything, the Abiy Ahmed regime has made it abundantly clear that it has no appetite for peaceful negotiations except as delaying tactics."



In a sign of just how cut off Tigray has been, a COVID-19 vaccination campaign was finally launched at the region's flagship hospital only in July, an improvement from a months-long period of deprivation in which hospital workers described running out of essential medicines and trying to treat wounds with warm salt water. It was the first COVID-19 vaccination campaign in Tigray.

This was not the first time the WHO chief has spoken out about Tigray.

Earlier this year, the government of Ethiopia sent a letter to the World Health Organization, accusing Tedros of "misconduct" after his sharp criticism of the war and humanitarian crisis in the country.

The Ethiopian government said Tedros was using his office "to advance his political interest at the expense of Ethiopia" and said he continues to be an active member of the Tigray People's Liberation Front; Tedros was Ethiopia's foreign minister and health minister when the TPLF dominated the country's ruling coalition.

When Tedros was confirmed for a second term as head of WHO, it was the first time a candidate's home country had failed to nominate their own candidate.

# German leader condemns Abbas' '50 Holocausts' remark

**(AP) — Germany's chancellor said Wednesday that he was "disgusted by the outrageous remarks" made by Palestinian President Mahmoud Abbas in Berlin, accusing Israel of committing "50 Holocausts" against Palestinians over the years.**

German Chancellor Olaf Scholz's statement on Twitter came a day after Abbas refused to condemn a deadly attack by Palestinian militants on Israeli athletes at the 1972 Munich Olympics. Instead, Abbas countered by saying he could point to "50 Holocausts" by Israel.

"I am disgusted by the outrageous remarks made by Palestinian President Mahmoud Abbas," Scholz said. "For us Germans in particular, any relativization of the singularity of the Holocaust is intolerable and unacceptable. I condemn any attempt to deny the crimes of the Holocaust."

Scholz was criticized both in Germany and Israel for not rejecting Abbas' comments immediately at the press conference he held with him on Tuesday night at the Chancellery.




A spokesman for Scholz told reporters that his office had summoned the head of the Palestinian mission in Berlin on Wednesday.

The chancellor's foreign and security policy advisor conveyed that Scholz expects the Palestinian president "to acknowledge the singularity of the Holocaust without any qualification," Steffen Hebestreit said.

"His gaffe yesterday casts a dark shadow over Germany's relations with the Palestinian Authority," Hebestreit said, referring to Abbas' comments. He added that Scholz has arranged a telephone call with Israeli Prime Minister Lapid for Thursday in order to be able to speak directly with him about this incident as well.

Standing next to Scholz at Tuesday's press conference, Abbas explicitly used the word "Holocausts" in his reply, drawing a grimace from the German chancellor. Germany has long argued the term should only be used to describe the Nazis' singular crime of killing 6 million Jews before and during World War II.

While Scholz had earlier rejected the Palestinian leader's description of Israel's treatment of Palestinians as "apartheid," he did not immediately rebuke Abbas for using the term "Holocaust."

Abbas said that "from 1947 until today, Israel has committed 50 massacres in 50 Palestinian villages."

"Fifty slaughters. Fifty Holocausts," he added.

During the Third Reich, the Germans and their henchmen murdered 6 million Jews across Europe.

On Wednesday, Abbas appeared to walk back his comments.

In a written statement, his office said that "President Mahmoud Abbas reaffirms that the Holocaust is the most heinous crime in modern human history."

The statement stressed that "his answer was not intended to deny the singularity of the Holocaust that occurred in the last century, and condemning it in the strongest terms."

Abbas's remarks drew strong condemnation by leaders across Israel's political spectrum. Caretaker Prime Minister Yair Lapid called the comments, "not only a moral disgrace, but a monstrous lie."

BONDIA ARUBA

# EU to host Serbia-Kosovo talks in Brussels amid tensions



**(AP) — Wartime rivals Serbia and Kosovo are holding high-level crisis talks on Thursday which European Union mediators hope will de-escalate growing tensions in the Balkans, where Russia has tried to further increase its influence amid the war in Ukraine.**

Hopes that the rare face-to-face meeting between Serbian President Aleksandar Vucic and Kosovo Prime Minister Albin Kurti, to be held in Brussels, could produce a major breakthrough are slim.

But Western officials overseeing the decades-old deadlock between the two neighbors hope that it would at least reduce the increasingly warmongering rhetoric coming from both sides.

NATO Secretary-General Jens Stoltenberg, who separately met Vucic and Kurti in Brussels on Wednesday, said NATO-led troops stationed in Kosovo have strengthened their presence on Kosovo's northern border with Serbia because of the current tensions.

"But of course, we will act when needed and we will act in a proportionate way because our main aim is to help to reduce tensions and to ensure all communities to freedom of movement, to the safety of all communities, including, of course, the Serbs in Kosovo," Stoltenberg said.

He urged "all parties to engage positively and constructively in the latest round of the EU talks tomorrow."

Kosovo is a former province of Serbia, which has refused to recognize the country's 2008 declaration of independence. The European Union has overseen years of talks to normalize their ties.

Vucic said it was "a lie" that Serbia wants to intervene in Kosovo but added that a generation of new Serb "kids" living there "do not consider Kosovo as an independent state and view it as a part of Serbia."

State Department spokesman Ned Price said success of the Brussels talks "is an absolute priority" for the U.S.

"We fully support this dialogue." he told reporters in Washington. "It's important, we believe, that both parties use this opportunity to advance their discussions on normalization."

The latest tensions between Serbia and Kosovo soared late last month when Kurti's government declared that Serbian identity documents and vehicle license plates would no longer be valid on Kosovo territory.

Under apparent pressure from the West, Kurti postponed the implementation of the measure for a month, to Sept. 1.

Minority Serbs, who live mostly in northern Kosovo, reacted with anger, putting up roadblocks, sounding air raid sirens and firing their guns into the air and in the direction of Kosovo police officers. No one was injured.

The Kosovo government accused neighboring Serbia of instigating the riots in order to destabilize the country, which declared independence after a NATO intervention that stopped Serbia's bloody crackdown against ethnic Albanian separatists in 1999.

Kosovo Interior Minister Xhelal Svecla accused Serbia and its ally Russia of triggering and supporting the rioting.

"We see direct involvement of Belgrade, not just in their rhetoric ... but also in direct involvement of groups from Serbia, including their security agencies," he told the Associated Press. "This is inflated and imported from Serbia and Russia, their so-called bigger brother, to incite violence in Kosovo."

Serbian officials accused Kosovo authorities of planning to chase all remaining Serbs out of Kosovo, saying Belgrade will use "all available means" to stop the "pogrom."

As the EU appealed for calm, Vucic visited Serbian army headquarters in Belgrade in what was seen as a thinly veiled warning that all options — including military action — were on the table. There are about 3,800 NATO-led peacekeepers stationed in Kosovo and any military intervention there, Serbian or Russian, would almost certainly create a wider conflict.

Russian officials and their propaganda, which are very active in Serbia, were quick to join the pro-Serbian narrative, claiming the Serb minority in Kosovo is being oppressed and subjected to violence by majority ethnic Albanians — the same narrative used as an excuse by Moscow for invading Ukraine.

There are fears in the West that Russia could use Serbia to destabilize the Balkans and thus shift at least some attention from its war in Ukraine. Raising the stakes, Russian officials recently started advocating establishing a military base in Serbia, which is surrounded almost entirely by NATO member nations.

"Serbia is militarily neutral and we do not need foreign (military) bases," Vucic, who is considered a pro-Russian politician and often praises his friendly ties with Russian President Vladimir Putin, said after his talks with Stoltenberg.

Serbia, Russia and China don't recognize Kosovo's independence, which is supported by the United States and most other Western states. The EU has said that both Serbia and Kosovo need to normalize their relations if they want to join the 27-nation bloc.

# Spain: 10 injured while leaving stopped train near wildfire

**(AP) — An approaching wildfire in eastern Spain caused a train driver to stop and prepare to change directions to avoid the flames, and several passengers were injured when they got off rather than wait, authorities said Wednesday.**

The train was traveling in the Valencia region on Tuesday night when the driver decided to reverse course because of the wildfire advancing from around the town of Bejís, further east. Some passengers got off the train when it stopped in the countryside, including ones who broke windows to escape, officials said. Ten people were injured, Spanish state news agency Efe reported.

The government of Castellón province on Wednesday tweeted a video of firefighters running for their lives as towering flames from the Bejís fire roared behind them.

The wildfire is one of two still raging out of control in eastern Spain.

South of Valencia city, a fire around the Val d'Ebo area has burnt 11,500 hectares (28,000 acres) and forced more than 1,500 people to evacuate towns and villages since the weekend.

The region's emergency services tweeted Wednesday afternoon that nearly 10,000 hectares (25,000 acres) have been burned in the Bejís fire and 1,500 people moved from their homes.

Valencia regional president Ximo Puig said earlier that the Bejís fire had a perimeter of some 50 kilometers (30 miles) and the Val d'Ebo blaze had a perimeter of 80 kilometers (50 miles).

The European Forest Fire Information System says 275,000 hectares (679,000 acres) have burned in wildfires so far this year in Spain. That's more than four times the country's annual average of 67,000 hectares (165,000 acres) since 2006, when records began.

In neighboring Portugal, authorities said they hoped to bring under control a wildfire that has burned for 12 days and burnt large swaths of pine forest in the Serra da Estrela Natural Park.

However, officials warned a new heat wave forecast for the area could complicate the task.

Smoke from the Portuguese fire reached Spain's capital, Madrid, about 400 kilometers (240 miles) to the east, on Tuesday.



# Venus Williams back in US Open after being given wild card

**(AP) — Venus Williams will be back in the U.S. Open this year after being given a wild card on Wednesday into what could be younger sister Serena's final tournament.**

Venus Williams won back-to-back U.S. Opens in 2000 and 2001, and this year marks 25 years since she reached the 1997 final in Flushing Meadows as a 17-year-old in her first full season on tour.

Now 42, Williams did not play in the U.S. Open last year because of injury, but the seven-time Grand Slam singles champion recently returned to tour after missing nearly a year.

Serena Williams, 40, recently said she is preparing to leave tennis, though she did not specify it would come after the U.S. Open, which begins Aug. 29.

Dominic Thiem, the 2020 U.S. Open men's champion who has since dealt with injuries and fallen to No. 228 in the world ranking, also was granted a wild card by the U.S. Tennis Association.

The USTA also gave a wild card to Sofia Kenin, the 2020 Australian Open champion who didn't compete in New York last year because of injury, along with fellow Americans CoCo Vandeweghe, Elizabeth Mandlik, Peyton Stearns and Eleana Yu.

Harmony Tan of France — who beat Serena Williams during a run to the fourth round at Wimbledon — and Australian Jaimee Fourlis also received wild cards.

Mandlik, the daughter of past U.S. Open champion Hana Mandlikova, earned hers by winning the U.S. Open wild-card challenge.

On the men's side, wild cards went to Americans Sam Querrey, Emilio Nava, JJ Wolf, Ben Shelton and Learner Tien, along with Ugo Humbert of France and Australian Rinky Hijikata.



Also Wednesday, 2016 U.S. Open semifinalist Gael Monfils withdrew because of an injury to his right foot sustained last week during his match against Jack Draper in Montreal. Monfils, who missed time earlier this season after a procedure on his right heel, announced he needed further treatment for the injury.

Taro Daniel of Japan moved into the main draw.

# Ronaldo gets police caution for incident at Everton match



**(AP) — Cristiano Ronaldo has received a police caution after footage was posted online of the Manchester United forward appearing to knock a phone out of an Everton fan's hand at a Premier League match in April.**

Merseyside Police said Wednesday that "the matter has now concluded."

The 37-year-old soccer great was interviewed by officers in relation to an allegation of assault and criminal damage following the incident at Goodison Park on April 9.

Merseyside Police launched an investigation after a clip was circulated online of Ronaldo appearing to knock the supporter's mobile phone on to the ground as he walked toward the tunnel following United's 1-0 loss.

"We can confirm that a 37-year-old man voluntarily attended and was interviewed under caution in relation to an allegation of assault and criminal damage," Merseyside Police said in a statement on Wednesday. "The allegation relates to an incident following the Everton v Manchester United football match at Goodison Park on Saturday April 9. The matter has been dealt with by way of conditional caution."

Under British law, a caution is essentially a warning given out by police for a minor crime if the person admits to the offense. A conditional caution means the person must also fulfil a certain obligation, such as replacing damaged property.

After the incident, Ronaldo issued a social media apology for his "outburst" and invited the supporter to watch a game at Old Trafford "as a sign of fair play and sportsmanship."

# African soccer players denied British entry to play West Ham

**(AP) — Two African soccer players have been unable to enter Britain to face English team West Ham in a Europa Conference League game, Danish club Viborg said Tuesday.**

Entry visas were not processed in time for Nigerian player Ibrahim Said and Gambian forward Alassana Jatta to play in London on Thursday in the playoff round of the third-tier European competition.

Viborg said the problem could not be solved despite working with embassies from Denmark and Britain, along with UEFA and the Danish soccer federation.

Visas for the players to enter Britain take several weeks to process, the club said, and the scheduled game was confirmed only last week.

Although UEFA made the draw for the playoff round on Aug. 2, it was on Aug. 9 that Viborg advanced by completing a 5-1 aggregate victory over Faeroese club B36 Tórshavn. Jatta scored in the 2-1 second-leg win.

"All travel requirements, including visa applications, fall under the responsibility of the participating teams," UEFA said Wednesday in a statement.

Viborg is playing in European competition for the first time in 22 years. West Ham reached the Europa League semifinals last season.

Viborg will host the Premier League club in the second leg next week. The winner advances to the group stage.



# NBA schedule has less miles, and LeBron chasing more history

**(AP) – By mid-January, LeBron James could be the NBA's scoring king.**

The NBA schedule was released Wednesday, all 1,230 games that are set between Oct. 18 and April 9 taking place in four countries with Mexico and France playing host to regular-season contests along with the U.S. and Canada.

There are the usual highlights — Stephen Curry and Golden State will raise another title banner on opening night, as is the NBA's customary perk for champions; a five-game slate of games on Christmas yet again; the traditional games in Atlanta and Memphis as part of the leaguewide commemoration of the life of Dr. Martin Luther King Jr. This year brought a twist, with Election Day now a newly created off day in the NBA.

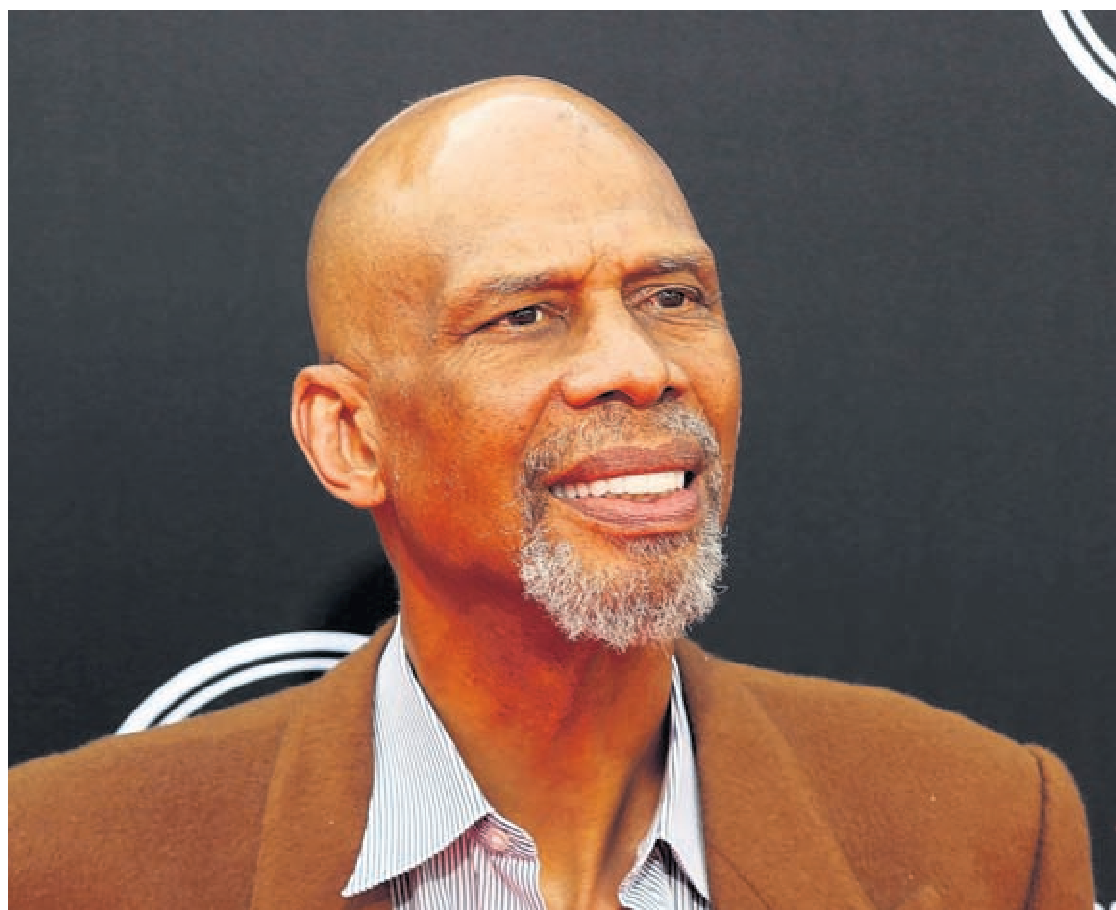
And now that the list of games is out, the numbers show that James could catch Kareem Abdul-Jabbar in the final two weeks of January — assuming James doesn't have to miss games and scores at his usual pace. James enters this season No. 2 on the all-time list, 1,325 points behind Abdul-Jabbar.

"We have obviously a very large ecosystem of league office staff, team staff, players, arena staff that are truly driving to this process," said Evan Wasch, who, along with Gene Li and Tom Carelli, is on the NBA team of executives who build the schedule. "So, we are just one small piece."

Wasch, Li and Carelli spent weeks putting a 1,230-piece jigsaw puzzle together, mindful of things like team wishes to have games on certain dates, total miles traveled, even carbon footprint.

The big headline from their work: Teams will travel a bit less, about 5% fewer miles in the air on average over last season.

The NBA made that happen by adding to the instances of teams having no travel between road games, something that'll happen 88 times this season — up 66% from last season. There are 55 instances of teams playing consecutive road games against the same opponent, and 33 instances of teams playing two games in a row against the two teams from Los Angeles or New York.



Add it all up, and NBA teams will combine to fly about 50,000 fewer miles this season.
"There's a player health component, and there's also a sustainability component there," Wasch said. "That's a 5% decrease from where we've been. We'll take it."

Among the countless storylines entering the season is James, and his pursuit of more NBA history.
If he continues scoring at his typical pace — 27 points per game for his career, 30 points per game last season for the Los Angeles Lakers — he would need between 44 and 49 games to pass Abdul-Jabbar.
Games 44 through 49 for the Lakers fall in the second half of January. They happen to be at home for most of that stretch, a coincidence since it precedes the annual spot in the calendar where the Lakers and Los Angeles Clippers need to vacate their home arena while it gets ready to play host to the Grammy Awards.

Other revelations from the schedule:

**BACK-TO-BACKS**
Minimizing the instances of having games on back-to-back days is still a point of emphasis for the NBA, and the average number of them dipped another 1.5% this season — the average going from 13.5 per team last season to 13.3 per team this season.

Since 2014, the average is down 31.1%. Teams faced an average of 19.3 of them per season then.
No team has fewer than 12 back-to-backs this season. No team has more than 15.

**ATTENDANCE RECORD**
The San Antonio Spurs' magic number on Jan. 13 — 62,047.
If the Spurs' game against Golden State that night draws at least that many fans, it'll set an NBA regular-season record. The Spurs will play that game in San Antonio's Alamodome, not their typical arena, and it'll be set up to accommodate at least 65,000 fans.




The biggest crowd at an NBA regular-season game is 62,046, who gathered to watch Michael Jordan and the Chicago Bulls meet the Atlanta Hawks at the Georgia Dome on March 27, 1998.

The biggest crowd in league history was 108,713, that group gathering for the 2010 All-Star Game at the home of the NFL's Dallas Cowboys in North Texas.

The Alamodome record for an NBA game is 39,554 on June 18, 1999, when New York visited San Antonio for Game 2 of that year's NBA Finals.

**INTERNATIONAL REACH**
The NBA has scheduled 45 games that will be shown live in prime time across Europe, the Middle East and Africa on Saturdays and Sundays.

Many of those games feature at least one prominent international player, including two-time reigning MVP Nikola Jokic of Denver, two-time MVP Giannis Antetokounmpo of Milwaukee, reigning scoring champion Joel Embiid of Philadelphia and All-NBA first-teamer Luka Doncic of Dallas.

**INTERNATIONAL GAMES**
San Antonio has a "home" game against Miami in Mexico City on Dec. 17. Detroit has a "home" game with Chicago in Paris on Jan. 19.

**WELCOME BACK**
Some prominent NBA names missed the entirety of last season for a variety of reasons. Among those who were in that group and are expected back this year, assuming they're ready to go when their teams play Game 1:
Kawhi Leonard and John Wall, now teammates with the Clippers, would open their season Oct. 20 — a "road" game against the Lakers.
Denver's Jamal Murray would return Oct. 19 at Utah.
Brooklyn's Ben Simmons and New Orleans' Zion Williamson also would be in line to come back Oct. 19 when the Nets host the Pelicans.